

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LÄNDESFILIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserte: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 96 – 1297

Bern, Mittwoch, 26. April 1978
Berne, mercredi, 26 avril 1978

96. Jahrgang
96^e année

N° 96 – 26. 4. 1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en mars 1978.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsverfahren.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsverfahren, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1574³)

Gemeinschuldner:

Nachlass des am 15. Juni 1977 verstorbenen Speerli-Fischer William John, geb. 24. März 1923, von Kilchberg, wohnhaft gewesen Aubrigstrasse 14, in 8810 Horgen, Inhaber des Treuhandbüros Willy Speerli, «Exacta», Gmeinerweg 5, 8047 Zürich.

Datum der Konkureröffnung: 14. März 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Mai 1978, 15 Uhr, im Büro des Konkursamtes Horgen, an der alten Landstrasse 24, 8810 Horgen (Schinzenhof).

Eingabefrist: bis 26. Mai 1978.

8810 Horgen, den 25. April 1978 Konkursamt Horgen:
R. Zollinger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1578)

Gemeinschuldner: Stehli Peter, geb. 1942, von Obfelden, Fotograf, wohnhaft Dorfstrasse 3, 8404 Winterthur.

Datum der Konkureröffnung: 3. April 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 16. Mai 1978.

8400 Winterthur, den 21. April 1978

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur

Kt. Zürich

(1575³)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner:

Nachlass des Genzoni-Baillood Jean Claude, geb. 1930, von Semione TI, gest. 22. Februar 1978, wohnhaft gewesen Waldburgweg 33, 8702 Zollikon, Inhaber der Einzelfirma J.-C. Genzoni, Bijoux, Zollikon. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 17, 8022 Zürich 1.

Eigentümer des folgenden Grundstückes: In Peseux NE, Reg. Nr. 2852, l'art. 2789 (plan fol. 25, n° 159, 160, 164), «aux prises du haut», Gebäude mit Umgelände, 802 m².

Datum der Konkureröffnung: 5. April 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Mai 1978, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 29. Mai 1978, für Dienstbarkeiten: bis 18. Mai 1978.

Bemerkung: Die vom Gemeinschuldner ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 924 961 werden hiermit widerrufen.

8022 Zürich, den 21. April 1978

P. Honegger, Notar
a. o. Stellvertreter des Konkursamtes Riesbach-Zürich
Adresse: Konkursamt Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25, 8022 Zürich 1

Kt. Zürich

(1371¹)

Gemeinschuldnerin: «Big» Bau AG, mit Sitz in Schöfflisdorf, im Sonnenberg 288, Hoch- und Tiefbau usw. (insbesondere Erstellung von Heizungsanlagen).

Datum der Konkureröffnung: 16. März 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Mai 1978.

Widerruf Grossistenerklärung: Die von der Gemeinschuldnerin seinerzeit abgegebene Grossistenerklärung Nr. 869442 wird hiermit widerrufen.

8157 Dielsdorf, den 11. April 1978 Konkursamt Dielsdorf
Bezirksgebäude, 8157 Dielsdorf

Kt. Basel-Stadt

(1577)

Gemeinschuldnerin: Boutique Annette, H. & L. Giger, Kollektivgesellschaft, Handel mit Damenkleidern, Dornacherstrasse 255, Basel.

Datum der Konkureröffnung: 6. März 1978.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 16. Mai 1978.

4001 Basel, den 26. April 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1576)

Gemeinschuldner: Hägele-Schnyder Rudolf, geb. 7. August 1940, von Tenero-Conte TI, Riehenstrasse 90, Inhaber der Einzelfirma «Ruedi Hägele», Restaurant, Riehenstrasse 90, Basel, Pächter eines Restaurants am Claraplatz 1, Basel.

Datum der Konkureröffnung: 13. April 1978.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Mai 1978, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 26. Mai 1978.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 18. Mai 1978, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 26. April 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève

Faillite: **Batoni S.A.**, toutes opérations immobilières en dehors de Suisse, sous forme d'achat, de vente, de commission ou de participation à d'autres sociétés, ayant son siège 35, rue des Pâquis, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1977. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 avril 1978. Délai pour les productions: 16 mai 1978.

1211 Genève, le 26 avril 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

Faillite: **Tzamouris Monique Estelle**, née Panis, 5 décembre 1932, France, commerçante, domiciliée 4, place du Cirque à Genève, exploitait précédemment un commerce de tous objets d'artisanat grec à l'enseigne «Mykonos» sis 4, place du Cirque, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 avril 1978.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 avril 1978.
Délai pour les productions: 16 mai 1978.

1211 Genève, le 26 avril 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

Über die **Arguswache Zürich, Mattes & Co.**, Langstrasse 6, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter am 4. April 1978 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 20. April 1978 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. April 1978 die Verfahrensdurchführung begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 21. April 1978

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldner: **Knorpp Heinz**, geb. 13. September 1935, von Kriens LU, Amerbachstrasse 66, Basel, nunmehr in Kilchberg ZH, alte Landstrasse 70, Inhaber der Einzelfirma «Heinz Knorpp», Restaurant, Amerbachstrasse 66, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1978.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 20. April 1978.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Mai 1978 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-schuss von Fr. 1700.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 26. April 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Interdiamond Brokers Zürich Ltd.**, Fraumünsterstrasse 9, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. April 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8022 Zürich, den 20. April 1978

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne

Dans la faillite **Loetscher Anton**, 1941, ci-devant hôtelier, à Moutier, sont déposés à l'office dès le 26 avril 1978:

1. L'état de collocation des créanciers.
2. La liste des biens de stricte nécessité laissés à la disposition du failli (art. 32 al. 2 de l'ordonnance sur l'administration des offices de faillite du 13 juillet 1911);
3. La liste des biens revendiqués que l'administration de la masse en faillite renonce à contester (art. 49 de l'ordonnance précitée du 13 juillet 1911);
4. L'état des polices d'assurances vie non soumises à l'exécution forcée en vertu de l'art. 80 de la loi fédérale sur le contrat d'assurance du 2 avril 1908.

Un délai de dix jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:

1. intenter action contre l'état de collocation, art. 250 LP;
2. recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité;
3. demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP:
 - a) concernant les revendications sous chiffre 3 ci-dessus non contestées par l'administration de la faillite;
 - b) pour intenter procès conformément aux art. 10 à 14 de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 10 mai 1910 contre les bénéficiaires des polices d'assurances non revendiquées par l'administration de la faillite.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2740 Moutier, le 21 avril 1978

Office des faillites de Moutier
Le préposé: F. Voirol

Ct. de Berne

Etat de collocation et inventaire

Failli: **Arn Robert**, 1943, carrosserie-garage, 2718 Lajoux.

Date du dépôt: 26 avril 1978.

Dans la procédure de faillite ci-dessus, sont déposés à l'office:

- l'état de collocation des créanciers;
- l'inventaire et la liste des biens de stricte nécessité laissés au failli et à sa famille;
- l'état des revendications et des droits litigieux.

Un délai de dix jours est imparti aux créanciers, dès la présente publication pour:

1. intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP);
2. recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2, OF du 13 juillet 1911);
3. demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation peut être consulté à l'office soussigné. Cet état deviendra définitif s'il n'est pas attaqué dans le délai de dix jours à dater de cette publication.

2726 Saignelégier, le 21 avril 1978

Le préposé aux faillites:
J. Erard

Kt. Schwyz

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Baumann-Lussl Oskar**, geb. 1945, «Idea» Raumgestaltung, Innenarchitekt, 6423 Seewen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6460 Schwyz, den 24. April 1978

Konkursamt Schwyz

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: **Uniglanz AG**, Glas- und Gebäudereinigung, Dornacherstrasse 54, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 26. April 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: **Unitron S.A.**, commerce de matériel électronique, sis 5, rue du Marché, à Genève. (Réf. n° 1 et 2)

1211 Genève, le 26 avril 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

Weissmanagement S.A., fournir tout conseil et toute assistance dans le domaine économique, financier, juridique et technique, principalement à l'étranger, en particulier dans les pays en voie de développement; établir des analyses, études de marché, plan de gestion, programmes d'aménagement, et procéder à toute gestion d'entreprises, réalisation de projets, direction de sociétés, mandats fiduciaires et expertises, ayant son siège 15, rue Pierre Fatio, à Genève. (Réf. n° 1)

Société en commandite **Jean-Pierre Bartschi & Cie**, entreprise de maçonnerie et de béton armé sise 18, rue de Saint-Victor, à Carouge, Genève. (Réf. n° 1)

1211 Genève, le 26 avril 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die **Ina-Flor AG**, Handel mit Blumen, Pflanzen und Bedarfsartikeln der Gärtnerei- und Blumenbindereibranche, Riedmattstrasse, 8153 Rümlang, mit Sitz in Rümlang, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 19. April 1978 als geschlossen erklärt worden.

8172 Niederglatt, den 26. April 1978

Konkursamt Niederglatt:
Ed. Kägi, Notar

Kt. Basel-Stadt

Folgende Konkurse sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:

Am 19. April 1978:

Alga-Treuhand AG, Basel, Solothurnerstrasse 94, Basel.**Interdecor GmbH**, St. Alban-Vorstadt 80, Basel.

Am 20. April 1978:

Frey-Niklaus Ruth, Bachlettenstrasse 10, Basel.**Spaltenstein Peter**, Bartenheimerstrasse 19, Basel.

4001 Basel, den 26. April 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud

Par prononcé du 18 avril 1978, le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture de la faillite de la **Société Anonyme André Uldry**, transports frigorifiques internationaux, 1049 Bous-sens.

1304 Cossonay, le 21 avril 1978

Le préposé aux faillites:
G. Wagnière

Ct. de Genève

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 24 avril 1978:

Faillies:

Boyard-Solarel S.A., achat, vente, exploitation et location de tous immeubles; importation de matériaux de construction, ayant son siège 39, avenue du Lignon au Lignon, Genève.

Hall Papiers Peints S.A., commerce de papiers peints, rideaux et moquettes, décoration d'intérieurs, ayant son siège 4, route de Meyrin, à Genève et un atelier sis 19, chemin Château Bloc, au Lignon, Genève.

Bertrand Charles Alexandre, 8 octobre 1914 GE, commerçant, domicilié 71, rue Liotard, à Genève. Décédé le 24 janvier 1978. Exploitant une entreprise générale du bâtiment sise 59, rue Liotard, à Genève.

1211 Genève, le 26 avril 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Zürich(1588²)

Im Konkurs über **Reiss Léon**, Kaufmann, Zürich 2, wird Donnerstag, 15. Juni 1978, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, Tessinerplatz, Zürich 2, die Liegenschaft Kat. Nr. 5744:

Wohn- und Geschäftshäuser Triemlistrasse 15, 17, 19, 19a in Zürich 9-Albisrieden, nämlich die Gebäude Asssek. Nr. 740/1/2, 1886 und 1911 mit 1939.3 m² Land, versteigert.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 900 000.—.

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 20 000.— bar zu bezahlen.

Besichtigungen können mit dem Verwalter A. Maltry, Tel. 01 53 87 26, vereinbart werden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen bei uns zur Einsicht auf. Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 aufmerksam gemacht.

8002 Zürich, den 26. April 1978

Konkursamt Enge-Zürich:
Heusser, Notar

Kt. Bern

(1590)

Schuldnerin: **Savi-Cit SA**, Effingerstrasse 9, Bern, mit Zweigniederlassungen in Lausanne, Genf, La Chaux-de-Fonds und Zürich, und Filialen in Luzern, Olten, St. Gallen, Winterthur und Schaffhausen.

Datum der Stundungsbewilligung: 12. April 1978.

Dauer der Nachlass-Stundung: 3 Monate, d. h. bis 12. Juli 1978.

Sachwalter: Rolf Wermuth, Notar, Hirschengraben 5, 3001 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. April 1978, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h., bis 16. Mai 1978, schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. Juni 1978, 14.30 Uhr, im Hotel «National», Hirschengraben 24, Bern, mit dem Bermerken, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

3001 Bern, den 26. April 1978

Der Sachwalter:
Rolf Wermuth, Notar

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino

(1602)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di mercoledì 24 maggio 1978 alle ore 14.15 nell'aula delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da **Pianca Francesco**, impresa costruzioni, Lamone. In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 20 aprile 1978

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario-ass.: Giuseppe Riva

Ct. de Vaud

(1593)

Vente d'une villa

Jeudi 1^{er} juin 1978, à 15 h., à St-Oyens, dans une salle du café du Jura, l'office des faillites d'Aubonne procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite de **Willmann-Bordeleau Jean-Philippe**, fils de Hans, domicilié à St-Oyens, à savoir:

Commune de Saint-Oyens

RF parcelle 141, fo 7, «Le Pré Devant»,

habitation n° 124 a.i. de 127 m²,

place-jardin de 1220 m².

L'habitation comprend:

au rez-de-chaussée: vaste cuisine avec tout l'agencement moderne incorporé, vaste living, très beau plafond tout boisé noyer, cheminée avec dessus en chêne, petite chambre (carnotzet), garage.

à l'étage: accès par très bel escalier en bois: 3 chambres à coucher légèrement mansardées, salle de bains avec WC séparé, soupente.

Villa de 768 m³ construite en 1971 avec d'excellents matériaux, située à l'ouest-sud du village de St-Oyens dans le quartier du «Mau-pas», zone tranquille et facilement accessible. Etat d'entretien intérieur et extérieur excellent.

Estimation fiscale

fr. 210 000.—

Estimation juridique et d'expert

fr. 260 000.—

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait de cadastre ainsi que le rapport d'expertise seront déposés à l'office des faillites d'Aubonne, dès le 11 mai 1978.

Pour visiter: prendre rendez-vous au préalable par téléphone au n° 021 76 50 20 (le matin).

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation financière étrangère prépondérante.

1170 Aubonne, le 19 avril 1978

Office des faillites:
G. Murry, préposé

Kt. Solothurn(1546²)

Durch Beschluss vom 14. April 1978 hat das Amtsgericht Olten-Gösgen der **P. Kaufmann AG**, Garage, Aaraustrasse 33, 5012 Schönenwerd, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 14. April 1978, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis 16. Mai 1978 dem Unterzeichneten schriftlich einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Mittwoch, den 14. Juni 1978, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Restaurants Terminus-Ma-Pomme, Froburgstrasse 7, 4600 Olten, eingeladen. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

4600 Olten, den 18. April 1978

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Treuhand + Unternehmensberatung
H.R. Eng

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Basel-Stadt

(1592)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 19. April 1978 den von der Firma **Bürgin Hansjörg**, Boutique Bürgin, Schneidergasse 32, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) bestätigt.

4000 Basel, den 21. April 1978

Zivilgerichtsschreiberei
Prozesskanzlei

Kt. Aargau

(1601)

Gemeinschuldner: **Lippuner Kurt**, Dotikerstrasse 107, 5504 Othmarsingen.

Die Gläubigerversammlung der vom Bezirksgericht Lenzburg am 2. Februar 1978 bewilligten Nachlass-Stundung findet am Donnerstag, den 11. Mai 1978, um 15 Uhr, im Restaurant Horner in Hendrichen statt.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

5600 Lenzburg, den 21. April 1978

Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Poststrasse 15, 5600 Lenzburg
Der Sachwalter: K. Riesen

Kt. Basel-Stadt

(1603)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 20. April 1978 den von der Konkursmasse von **Arx-Dickhäuser Käthe**, Lindenhofstrasse 34, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt. (P 73/78)

4000 Basel, den 24. April 1978

Zivilgerichtsschreiberei
Prozesskanzlei

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern

(1604)

Schuldner: **Fasnacht Heinz**, Autohaus Fasnacht, 3550 Langnau. Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Signau: 19. April 1978.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 19. August 1978.

Sachwalterin: Neutra Treuhand AG, Kapellenstrasse 5, 3011 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. April 1978, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel binnen 20 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Sachwalterin anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Juli 1978, 15 Uhr, im Hotel Hirschen, Langnau.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin.

3011 Bern, den 24. April 1978

Die Sachwalterin:
Neutra Treuhand AG

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève

(1589)

Débitrice: **A. Vuagniaux & Cie**, Société en commandite, exploitation d'un atelier de charpente et menuiserie, chemin de Champs-Prévost, à Vernier, ayant son siège 4, chemin de la Gravière, à Vernier, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 14 mars 1978.

Commissaire au sursis concordataire: Fiduciaire René Moreillon, 22, rue de l'Athénée, 1211 Genève 12.

Expiration du délai de production: 16 mai 1978 (à adresser au commissaire au sursis).

Assemblée des créanciers, le vendredi 30 juin 1978, à 10 h., à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 19 juin 1978.

1211 Genève, le 20 avril 1978

Le commissaire au sursis:
René Moreillon

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Aargau

(1591)

Auflage der Verteilungsliste über die erste Abschlagszahlung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, mit Hauptsitz in Lenzburg, liegt die Verteilungsliste über die erste Abschlagszahlung den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert 20 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an dem Bezirksgericht Lenzburg im Doppel einzureichen.

8027 Zürich, den 20. April 1978

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Antica Rustica, H. R. Hess, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 994). Richtiger Zweck: Restauration und Verkauf von antiken Bauernmöbeln und rustikalen Gebrauchsgegenständen.

14. April 1978.

TSI Transsteel Impex AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hauserstrasse 14, Zürich 7. Statutendatum: 12. 4. 1978. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Stahlprodukten. Sie kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll lib. 50, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jean-Pierre Tschudi, von Schwanden GL und Zürich, in Kilchberg ZH. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Züger, von Altendorf SZ, in Steinhäusen.

14. April 1978.

Peter Wirz, in Zürich 3 (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1656). Konzeption von Werbeaktionen usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1978 an die «Peter Wirz Werbeorganisation AG», in Zürich, erschienen.

14. April 1978.

Peter Wirz Werbeorganisation AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 993). Betrieb einer Werbeagentur usw. Die Generalversammlung vom 5. 4. 1978 hat die Statuten geändert. Das anlässlich der Errichtung der Gesellschaft übernommene Geschäft war nicht die Firma «Peter Wirz Werbeorganisation», sondern «Peter Wirz». Es war im Handelsregister eingetragen und nicht, wie seinerzeit irrtümlich erwähnt, nicht eingetragen.

14. April 1978.

Burroughs (Schweiz) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3052). Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt und Reparaturen von und Handel mit Addier-, Buchungs-, Rechen-, Fakturierungs- und Statistik-Maschinen usw. Neuer Direktor: Rudolf Weder; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferner neue Direktoren: Robert Roesch, australischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sowie Robert von Ah, von Hombrechtikon, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Reto Zost, von Davos, in Adliswil.

14. April 1978.

Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3052). Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt und Reparaturen von und Handel mit Addier-, Buchungs-, Rechen-, Fakturierungs- und Statistik-Maschinen usw. mit Hauptsitz in Zürich. Direktor Robert von Ah führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Weder führt seine Kollektivunterschrift neu als Direktor.

14. April 1978.

Burroughs (Schweiz) AG Filiale Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3052). Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt und Reparaturen von und Handel mit Addier-, Buchungs-, Rechen-, Fakturierungs- und Statistik-Maschinen usw. mit Hauptsitz in Zürich. Rudolf Weder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Direktor.

14. April 1978.

Primobau AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1977, S. 3517). Durchführung von Renovierungen und Umbauten an Liegenschaften aller Art usw. Jürg Spuler nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schildknecht, von Zürich, in Adliswil. Neue Adresse: Gartenstrasse 25, in Zürich 2.

14. April 1978.

Elektro Stahl Maschinen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1974, S. 3053). Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten usw. Die Prokura von Inge Hartz ist erloschen.

14. April 1978.

Plantec AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere Erstellung von technologischen Analysen usw. Dr. Lothar Dessauer infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

14. April 1978.

Labitzke Farben Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1030). Fabrikation von und Handel mit Druckfarben und Druckhilfsmitteln für das graphische Gewerbe usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Zurkirchen, von Hasle LU, in Weinigen ZH. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Fritz Ott, von Brittnau, in Zürich, und Pierino Ambrogini, von Entlebuch, in Wettwil am Albis.

14. April 1978.

Systematic Management Search SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1014). planmässige Suche nach Führungskräften usw. Die Prokura von Marie-Louise Sulzer ist erloschen. Neue stellvertretende Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Umberto Casagrande, von St. Gallen, in Zürich, und Roy C. Hitchman, von Herlberg, in Zumikon.

14. April 1978.

Refidur Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1677). Die Unterschrift von Dr. Thomas Guggenheim ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: André W. Cornu, von Mutruz, in Zumikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Werner Stocker, von und in Zürich. Die bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten Prof. Dr. Emil Brauchlin, Präsident, Rudolf Bär, Delegierter, und Dr. Adolf Boessinger, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Direktoren Wilhelm Schwyzer und Hanspeter Thiel zeichnen für das Gesamtunternehmen.

14. April 1978.

P. A. Management Consultants AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1977, S. 2957). Beratung von Unternehmen, insbesondere Industrieunternehmen usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Ralph R. Strasser, von Nussbaumen TG, in Fällanden.

14. April 1978.

Gebriider Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1237). Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. Die Unterschrift von Bruno Knobel ist erloschen.

14. April 1978.

Eichweid 7438 Wädenswil-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2485). Dr. Otto N. Rohner und Rolf Blatter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Fries, von Hettlingen, in Winterthur. Neue Adresse: St. Peterhofstrasse 10, Zürich 1, c/o Rechtsanwalt Rolf Blatter.

14. April 1978.

Chätzler Arni-Isisberg-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2485). Dr. Otto N. Rohner und Rolf Blatter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Fries, von Hettlingen, in Winterthur. Neue Adresse: St. Peterhofstrasse 10, Zürich 1, c/o Rechtsanwalt Rolf Blatter.

14. April 1978.

Im Späten 603-609 Bonstetten-Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2485). Dr. Otto N. Rohner und Rolf Blatter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jakob Fries, von Hettlingen, in Winterthur. Neue Adresse: St. Peterhofstrasse 10, Zürich 1, c/o Rechtsanwalt Rolf Blatter.

14. April 1978.

Tempag GmbH, in Zürich 1, Talstrasse 9. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 3. und 6. 4. 1978 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Vermittlung von Teilleistungen und Dauerstellen, die Erbringung von Dienstleistungen, speziell in Personalangelegenheiten, sowie die Übernahme von Agenturen und Vertretungen von Unternehmen. Sie kann ihre Tätigkeit auf Dienstleistungen in verwandten Gebieten ausdehnen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind die Bau-Service T & G AG, Zürich, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, und Dr. Emil Hürlimann, von Zürich und Fällanden, in Fällanden, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Heide Lore Licht, deutsche Staatsangehörige, in Basel.

14. April 1978.

Koliza, Frau K. Zahner, in Thalwil (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2404). Durchführung von Liquidationen auf dem Gebiete der Industrie und des Gewerbes usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1978.

Huisman AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1059). Kauf und Verkauf von und Handel mit Juwelen usw. Henricus Huisman ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Meier, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. April 1978.

Allumom AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4042). Erwerb von Beteiligungen usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

14. April 1978.

Käsergenossenschaft Fehrenwaldsberg-Ghöch, in Bäretswil (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2739). Karl Bieri-Egli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Bieri-Wegmann ist nicht mehr Kassier, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Andreas Zimmermann, von Englisberg, in Bäretswil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

14. April 1978.

Antonio De Col, in Hinwil (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1524). Vertrieb von Getränken. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1978.

Mafatal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1812). Import und Export sowie Verarbeitung von Jute und Baumwolle usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Ernst Eichenberger, von Winterthur, in Seltisberg.

14. April 1978.

MB-Fruchtimport AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1965). Import von Südfrüchten und Gemüse usw. Armin Müller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Emilio Bettio ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. April 1978.

Allstate International SA, in Zürich 3 (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3818). Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. Dr. Karl Greisler, Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Ulitikon, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1978.

RR Sport- und Freizeitprodukte AG, in Zollikon, Zollikerstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 28. 3. 1978 und 13. 4. 1978. Zweck: Handel mit Waren, speziell der Sport- und Freizeitbranche sowie Auswertung von Patenten aller Art; kann Finanzgeschäfte tätigen, Liegenschaften erwerben und sich bei anderen Unternehmen gleicher Art oder verwandter Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll lib. 50, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Markus Rutschmann, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Alois Reich, von Seegraben, in Erlenbach, und Richard Schwab, von Ins, in Bubikon, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1978.

Zernisch GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 604). Lieferung von Sachverständigenberichten für neue Produkte usw. Die Generalversammlung vom 7. 3. 1978 hat die Statuten geändert. Der Geschäftsführer Peter-Hans Zernisch hat von seiner Stammeinlage von Fr. 99.000, welche sich dadurch auf Fr. 76.000 vermindert hat, einen Teilbetrag von Fr. 11.000 an den bisherigen Geschäftsführer Delfel Bourdon, dessen Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 12.000 erhöht hat, und einen Teilbetrag von Fr. 12.000 an den neuen Geschäftsführer Norbert Schulte, deutscher Staatsangehöriger, in Kaarst (D), der damit eine Stammeinlage von Fr. 12.000 hat, abgetreten.

14. April 1978.

Amarex AG, bisher in Oberengstringen (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1118). Handel mit Waren aller Art. Die Generalversammlung vom 17. 3. 1978 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Uttoquai 37, Zürich 8.

14. April 1978.

Prisma-Chemie AG, in Uster (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 959). Fabrikation von und Handel mit Lacken und Farben usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 27. 2. 1978 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöst.

14. April 1978.

Robert Maurer, in Stäfa (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1949, S. 2034). Handel mit Industrieabfällen usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. April 1978.

Robert Bachmann, in Kusnacht (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1941, S. 1170). Handel mit Kolonialwaren, Landesprodukten und Getränken. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1978.

Baugenossenschaft Koster Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2753). Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emma Specker, von St. Gallen, in Zürich.

14. April 1978.

Cestelli AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 993). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Ledergürteln, Lederjacken und andern Bekleidungsstücken usw. Eduard Volkart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR ist Livio Cestelli; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschriften sind: Josef Habermacher, von und in Rickenbach LU; Rudolf Jeker, von Büsserach, in Oberrohrdorf; Marco Elia, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, und Max Kellenberger, von Obereg, in Langnau am Albis; die vier Genannten zeichnen nicht unter sich, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem vorgenannten einzelzeichnungsberechtigten Präsidenten des VR, Livio Cestelli.

14. April 1978.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1222). Die Prokura von Jean Gelpke ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Boris Fischer, von Aarau, in Herlberg, und Dr. Max Kellenberger, von Walzenhausen, in Evilard. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Kurt Studer, von Visp, in Uster.

14. April 1978.

TRZ Teilnehmerrechenzentrum AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2822). Betrieb von Anlagen der elektronischen Datenverarbeitung im Teilnehmersystem usw. Josef Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jean-Jacques Lapaire, von Fontenais, in Lancy.

14. April 1978.

Camalog Guyer & Co, in Fischenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345). Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Lizenzen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Klimatechnik, der Elektronik, der Korrosionsverhütung und der Kunststoffverarbeitung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. April 1978.

Milchverwertungsgenossenschaft Niederweningen, in Niederweningen (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1976, S. 2719). Albert Bucher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Jakob Bachmann, von und in Niederweningen, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

14. April 1978.

SG-Immobilien-genossenschaft, in Schlieren (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3566). Zurverfügungstellung von Räumlichkeiten für die «ESGE Schulgemeinschaft Genossenschaft von Schuhfabriken und Schuhhändlern», in Schlieren usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paulus Stutz, von Winkel und Bachenbühlach, in Maur.

14. April 1978.

Finoma Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 926). Statuten am 10. 4. 1978 geändert. Die Firma lautet neu: **Mango Gastbetriebe AG (Mango Gastbetriebe SA)**. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf, Pacht, Vermietung und Verpachtung sowie Betrieb von Gaststätten wie Restaurants, Hotels und ähnlichen Unternehmungen; Erwerb, Beilehung und Veräusserung von Grundeigentum sowie Durchführung von Handels-, Anlage- und Finanzgeschäften aller Art, einschliesslich Beteiligungen an anderen Unternehmen. Dr. Hans Peter Döbeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Müllerstrasse 25, Zürich 4.

14. April 1978.

Stefan Holzer, «Anker» AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 662). Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert an Thomas Holzer, von und in Zürich.

14. April 1978.

Atlantica AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 662). Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert an Thomas Holzer, von und in Zürich.

14. April 1978.

Hans Landolt, in Hinwil, Zürichstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Landolt, von Näfels, in Hinwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Landolt, von Näfels, in Hinwil. Autocarrosserie.

14. April 1978.

Meier Söhne, Inh. A. & O. Meier, in Obfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2303). Uhrenreparaturwerkstätte, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Otto Meier-Obi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alfred Meier-Wylder als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Meier Söhne, Inh. Alfred Meier», in Obfelden, fortgesetzt.

14. April 1978.

Meier Söhne, Inh. Alfred Meier, in Obfelden, Toussen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Meier-Wylder, von und in Obfelden. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Meier Söhne, Inh. A. & O. Meier», in Obfelden, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Betrieb einer Uhrenreparaturwerkstätte, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik.

14. April 1978.

Hans-Peter Häberli, in Kloten, Schaffhauserstrasse 134, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Peter Häberli, von Illighausen, in Jön. Betrieb eines Treuhandbüros. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

14. April 1978.

Zelweger (Overseas) Ltd., in Uster (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2969), Wahrung der überseeischen Interessen der Zelweger-Uster-Gruppe usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Thomas Bechtler, von St. Gallen, in Zürich.

14. April 1978.

Conergy SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2969), Erwerb und Vermittlung von Patenten und Lizenzen aller Art usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans K. Asper, von Zürich, in Meilen, und Max Gröbly, von St. Gallen, in Bremgarten AG.

14. April 1978.

Polymetron AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1977, S. 3009), Fabrikation und Vertrieb von industriellen und wissenschaftlichen Spezialapparaten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Bechtler, von St. Gallen, in Zürich.

14. April 1978.

Concordia Holding Company, in Zürich 2, Schanzenstrasse 1, c/o Albert Ronc, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 15. 2. und 12. 4. 1978. Zweck: Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanzierungs- und Immobiliengesellschaften, ferner An- und Verkauf, Finanzierung und Verwaltung von mobilen und immobilien Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Albert Ronc, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. April 1978.

Simon Trachsel, in Wattenwil, Wirtschaft «zur Traube» (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1962, S. 1834). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

14. April 1978.

Werbeagentur Alex Schütz, in Bern. Inhaber der Firma ist Alex Schütz, von Sumiswald, in Muri bei Bern. Werbeagentur (Werbung, Marketing und Public Relations). Thunstrasse 10.

14. April 1978.

Paul Uhlmann & Co. AG, in Bern, Ausführung von Transporten aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3395). Paul Uhlmann, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates ist Erika Siegenthaler (bisher Mitglied); sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. April 1978.

Leschot & Mussotter AG, in Bern, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1963, S. 1398). Henri Georges Leschot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Messerli, von Rüeggisberg, in Wabern, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel-Bienne

14. April 1978.

Courvoisier & Co. S.A., à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC du 9. 11. 1977, n° 263, p. 3589). La procuration de Roland Kummer est éteinte.

14. April 1978.

Loyal Time Products Ltd., à Bienne, tous genres d'opérations commerciales et industrielles, notamment la fabrication, l'achat et la vente de produits horlogers (FOSC du 23. 1. 1978, n° 18, p. 207). Urs Werner Frey, président du conseil d'administration, habite maintenant à Evillard.

14. April 1978.

P. Doria, à Bienne, commerce d'appareils de radio et télévision ainsi que d'appareils ménagers, en faillite (FOSC du 28. 7. 1977, n° 174, p. 2478). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

14. April 1978.

Aare-Immobilien A.G., in Biel, Erwerb, Verkauf und Vermietung von Immobilien (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1976, S. 2305). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 474) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

14. April 1978.

Hotel-Restaurant Forellensee, Ernst Glauser, in Zweisimmen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Forellensee» (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2905). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Burgdorf

13. April 1978.

W. Klotz-Hasler, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Walter Klotz, deutscher Staatsangehöriger, in Burgdorf. Betrieb des Restaurants «zum Sommerhaus». Sommerhaus.

14. April 1978.

Ivers-Lee SA, in Burgdorf, industrielle und kommerzielle Geschäfte auf dem Gebiet der Verpackung (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1187). Heinrich Voegelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dieter Melcher führt seine Kollektivunterschrift nun als Direktor.

Bureau Courtelary

14. April 1978.

Société Immobilière Les Frères S.A., à Tramelan (FOSC du 30. 9. 1974, n° 228, p. 2627). André Choffat, de et à Tramelan, a été nommé membre du conseil d'administration. L'administrateur Daniel Houriet n'est plus membre; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Delémont

14. April 1978.

La Foyère S.A., à Saulcy, cheminées françaises de salon, etc. (FOSC du 23. 11. 1976, n° 275, p. 3353). Aimé Vernier, président; Marcel Lovis, vice-président; Raymond Willemien, secrétaire, et André Koller, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Marc-André Juillerat, de Rebevélér, à Orvin, est président; Etienne Willemien, de et à Saulcy, est secrétaire. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

14. April 1978.

Dowa S.A., à Delémont, exploitation des moyens de transports, etc. (FOSC du 10. 3. 1978, n° 58, p. 747). Francis Wannier, administrateur unique, est domicilié actuellement à Courtételle.

14. April 1978.

Suwan SA, à Delémont, fabrication et commerce de marchandises, etc. (FOSC du 16. 2. 1978, n° 39, p. 486). Francis Wannier, administrateur unique, est domicilié actuellement à Courtételle.

14. April 1978.

Laboratus S.A., à Delémont, tous systèmes et méthodes dans les domaines médicaux et paramédicaux, etc. (FOSC du 15. 11. 1977, n° 268, p. 3658). Francis Wannier, administrateur unique, est domicilié à Courtételle.

Bureau de Moutier

14. April 1978.

Rémy Grimaire, à Moutier, épicerie (FOSC du 3. 2. 1961, n° 28, p. 346). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une laiterie et commerce d'alimentation, à Crémènes.

14. April 1978.

Arnold Krebs, à Moutier, commerce de fleurs (FOSC du 17. 4. 1947, n° 88, p. 1035). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14. April 1978.

Ernest Rolli-Soldan, à Reconvilier, exploitation du restaurant du Midi (FOSC du 4. 8. 1948, n° 180, p. 2171). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14. April 1978.

Donald Hauswirth-Joliat, à Sornetan, exploitation de l'hôtel-restaurant-bar «L'An 1851» (FOSC du 16. 1. 1973, n° 12, p. 124). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14. April 1978.

Mme C. Meroni-Jubert, à Reconvilier, kiosque de tabacs et chocolats (FOSC du 17. 11. 1969, n° 269, p. 2645). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14. April 1978.

Schwab Frères, à Moutier, salon de coiffure, société en non collectif (FOSC du 20. 2. 1956, n° 42, p. 474). La société est dissoute depuis le 12 novembre 1977. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14. April 1978.

Mme Elisabeth von Wartburg, à Malleray, exploitation de l'hôtel-restaurant «Le Carillon» (FOSC du 26. 11. 1973, n° 277, p. 3140). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14. April 1978.

Famontind S.A., à Reconvilier, fabrication et montage industriel d'articles de publicité, etc. (FOSC du 2. 8. 1976, n° 178, p. 2215). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Moutier par suite de transfert du siège de la société à La Neuveville.

14. April 1978.

Boillat S.A., à Reconvilier (FOSC du 4. 6. 1975, n° 127, p. 1530). Rodo de Salis (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration. André de Meuron (inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs, du sous-directeur et des fondés de pouvoir.

14. April 1978.

Imea S.A., à Reconvilier, recherche scientifique propre ou mandatée dans le domaine du corps solide, etc. (FOSC du 4. 7. 1977, n° 153, p. 2190). Rodo de Salis (inscrit) a été nommé président du conseil d'administration et André de Meuron (inscrit) a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau Nidau

14. April 1978.

Accebel AG, in Ipsach. Handel mit Apparaten, Maschinen, Ausrüstungsgegenständen und Bestandteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 330). Frédéric Lauper, Sekretär, tritt aus dem Verwaltungsrat zurück; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wird gewählt: Frédéric Winkler, von Blumenstein, in Ipsach, Vizepräsident; er zeichnet einzeln.

Bureau de Porrentruy

13. April 1978.

Hubert Zwahlen, à Porrentruy. Le chef de la maison est Hubert Zwahlen, de Rüschegg, à Porrentruy. Mécanique de précision, articles promotionnels. Rue des Tilleuls 4.

Bureau Saanen

14. April 1978.

Weggenossenschaft innerer Grund-Moosvorsass, in Grund bei Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1599). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 11. Februar 1978 die Statuten vom 19. Juni 1975 geändert. Zweck der Genossenschaft ist der Ausbau und Unterhalt des Güterweges innerer Grund-Moosvorsass laut Besitzes- und Flächenverzeichnis. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. April 1978.

Kiag Keramisches Institut AG, in Konolfingen, Herstellung, Handel und Vertrieb von keramischen Brennöfen und Zubehören aller Art usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3506). Die Unterschrift von Max Loosli, Geschäftsführer/Prokurist, ist erloschen.

Bureau Schwarzenburg

14. April 1978.

Drogerie G. Luterbacher, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Drogerie (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1964, S. 2876). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Wangen a.d.A.

12. April 1978.

H. Allemann Textilien, in Wiedlisbach. Inhaber ist Heinz Allemann, von und in Wiedlisbach. Textilhandel und Handel mit Boutique-Artikeln. Einzelprokura wird erteilt an Ursula Kopp-Allemann, von und in Wiedlisbach. Baselstrasse 3, 4537 Wiedlisbach.

13. April 1978.

Fernsehgenossenschaft Attiswil, in Attiswil (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1977, S. 550). Roger Chevalier, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Walter Schütz, von Sumiswald, in Attiswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. April 1978.

Autogenossenschaft Grasswil und Umgebung, in Grasswil (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1976, S. 3762). Die Gesellschaft hat ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

14. April 1978.

H. Dürig, bisher in Lohn (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 540). Die Firma hat ihren Sitz nach Wiedlisbach verlegt. Inhaber ist Hanspeter Dürig, von Bowil BE, in Wangen an der Aare, Stahl- und Metallbau. Moselenweg 7, 4537 Wiedlisbach.

14. April 1978.

Lanz-Ingold AG, in Herzogenbuchsee, Brennerei, Fabrikation von und Handel mit Likören, Spirituosen, Weinen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 949). Hans Rudolf Guggisberg, von Zimmerwald, in Basel, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1978.

Sparkasse Wiedlisbach, in Wiedlisbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1977, S. 550). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. März 1978 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wurde neu wie folgt umschrieben: Betrieb einer Lokalbänk; die Gesellschaft kann Agenturen und Einnehmerien in ihrem Geschäftskreis errichten. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. April 1978.

Express-Textana AG Luzern, in Luzern, Zentralstrasse 38 (gemietete Räume), 6003 Luzern. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 4. 1978. Zweck: Betrieb von chemischen Schnell-Reinigungen mit Express-Service; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, durch eingeschriebenen Brief oder Fernschreiben. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kurt Tschallener, 1934, von Dübendorf, in Ebikon. Mitglied: Verena Tschallener, 1939, von Dübendorf, in Ebikon. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. April 1978.

M. Brunner & Co., in Luzern, Elektrowerkzeuge, Metallwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 487). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. April 1978 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «M. Brunner & Co., Inh. W. Rohrer», in Luzern.

13. April 1978.

M. Brunner & Co., Inh. W. Rohrer, in Luzern, Langensandstrasse 78. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Werner Rohrer, von Sachseln, in Luzern. Er übernimmt auf den 1. April 1978 Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «M. Brunner & Co.», in Luzern. Handel mit Maschinen und Werkzeugen.

13. April 1978.

Circamix AG, in Luzern, industrielle Mischer usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1976, S. 1350). Neue Adresse: Frankenstrasse 18, bei Peter Gübeli, 6003 Luzern.

13. April 1978.

Käsergenossenschaft Ruswil-Dorf, in Ruswil (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 87). Anton Krieger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Zemp, von und in Ruswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

13. April 1978.

Musik und Drummer Shop Luzern, Franz Emmenegger, in Luzern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 493). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

13. April 1978.

Musik und Drummer Shop Luzern, Albert Bossert, in Luzern, Seidenhofstrasse 12. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Albert Bossert, von Hergiswil LU, in Sursee. Verkauf von Schlagzeugen samt Drum-Zubehör, Orchester-Anlagen, Blas- und Saiteninstrumenten sowie Schallplatten. Schlagzeugschule.

13. April 1978.

E. Schloss AG Luzern, in Luzern, Spielwaren, Haushaltsartikel usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3636). Emanuel Schloss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. iur. Robert Göpfert. Er zeichnet weiterhin einzeln.

13. April 1978.

Isla GmbH, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3099). Statutenänderung vom 4. April 1978. Willy Maurer, dieser infolge Todes, und Dr. Willy Staehelin sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 1 800 000 und Fr. 200 000 gehen über an folgende neuen Gesellschafter: Maria Maurer, 1920, deutsche Staatsangehörige, in Meggen, mit einem Stammanteil von Fr. 700 000; Monika Präuner, deutsche Staatsangehörige, in Stadlbigen (BRD), mit einem Stammanteil von Fr. 290 000; Helga Mari, von Wagenhausen, in Meggen, mit einem Stammanteil von Fr. 340 000; Rita Suter, von Genf, in Vésenaz, mit einem Stammanteil von Fr. 350 000, und Willy Maurer, 1952, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, mit einem Stammanteil von Fr. 320 000 (alle neu). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. April 1978.

AG für Isolierungen vormals Karl Werner Isolierwerk AG Zürich, Filiale Emmenbrücke, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 299). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eduard Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Direktors Bernhard Reist sind erloschen. Neuer Präsident ist das bis-

herige Mitglied Dr. Peter Uhlmann; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Max Kaufmann, von Kriens, Horw und Winterthur, in Brütten; Renold von Dach, von Lyss, in Geroldswil und Wolf von Stauffenberg, deutscher Staatsangehöriger, nun in Küsnacht. Die Prokuren der Letztgenannten sind somit erloschen.

14. April 1978.

Elektromaschinen A.-G., in Horw (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3617). Die Prokura von Fritz Kugler ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift die Direktoren Karl Meier, von Obersigenthal, in Lenzburg, und Lothar Merz, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (BRD), sowie die Vizedirektoren Armin Walter, von Mümliswil-Ramiswil, in Lenzburg, und Eugen Freuler, von Glarus und Zürich, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

14. April 1978.

Krummenacher AG, Wolhusen-Markt, Filiale Horw, Zweigniederlassung in Horw, Kantonsstrasse 56. Neueintragung. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wolhusen-Markt, Gemeinde Wertheimstein unter der Firma «Krummenacher AG, Wolhusen-Markt», Verwaltungsentscheidungs betreffend Errichtung der Filiale: 23. 3. 1978. Eintragungsdatum des Hauptstutzes ins HR: 31. 3. 1978. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1134.) Zweck: Ausführung von Sanitär-, Spengler- und Kunststoffarbeiten sowie Fabrikation und Vertrieb von einschlägigen Zubehören; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, Patenten und Lizenzen; Beteiligungen; Vertretung; Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR-Mitglieder Leo Krummenacher, von Sachseln, in Alpnach-Dorf; Hans Krummenacher, von Sachseln, in Sarnen.

14. April 1978.

Provedi Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 319). Statutenänderung vom 12. April 1978. Die Firma lautet nun: **EVP Commerz AG**. Neuer Zweck: Ausführung von Handelsgeschäften aller Art, vornehmlich in der Baubranche. Treuhandgeschäfte und Beratungen aller Art. Übernahme von Geschäftsführungen. Beteiligungen. Finanzierungen anderer Unternehmen sowie Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Neue Adresse: Alpenstrasse 4, 6004 Luzern.

Schwyz - Schwyz - Svitto

14. April 1978.

Werkzeugbau & Stanzerie AG, in Freienbach (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1962, S. 1612). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. April 1978 wurden die Statuten revidiert. Die 500 Inhaberaktien wurden in Aktienaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Meier, von Oberägeri, in Wollerau.

14. April 1978.

Deltax AG, in Wollerau, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stoffen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2292). Neues Domizil: Schwyzerstrasse 3.

Obwalden - Obwald - Intervado Sopraselva

11. April 1978.

Lienamer & von Atzgen, z. Schlüssel, in Alpnach, Kollektivgesellschaft; Gashaushalt (SHAB Nr. 59 vom 2. 3. 1970, S. 553). Hans Lienamer ist aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Helene von Atzgen, von und in Alpnach, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. Die Firma lautet nun: **Helene von Atzgen zum Schlüssel**.

Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

14. April 1978.

Economic Treuhand AG, Zweigniederlassung in Hergiswil NW. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Economic Treuhand AG», mit Sitz in Niederrun GL, welche die Ausführung von Dienstleistungen wie Buchhaltungen, Verwaltungen, Steuerberatungen, Unternehmensberatungen, Experten usw. bezweckt und am 18. Dezember 1972 im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 798), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1977 in Hergiswil NW eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Hans Ulrich Hämmig, von Volketswil, in Niederrun, Verwaltungsratspräsident; Hansjörg Suter, von Seon, in Weesen, Verwaltungsratsmitglied, und Rolf Nötzi, von Zürich und Luzern, in Stansstad, Verwaltungsratsmitglied. Domizil: Vorrüttweg 3 (eigene Räumlichkeiten), 6052 Hergiswil.

14. April 1978.

Nötzi Immobilien-Treuhand AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1972, S. 2622). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Rolf Nötzi, wohnt nun in Stansstad.

14. April 1978.

Textand S.A., in Hergiswil, Beteiligung in irgendwelcher Form an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1665). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Textand S.A. in Liquidation** durch die Firma Bourcart Treuhand AG, Filiale Hergiswil, in Hergiswil NW, durchgeführt. Das bisher einzige Mitglied Hans Peter Lengweiler, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Pilatusstrasse 38, bei Bourcart Treuhand AG, Filiale Hergiswil, 6052 Hergiswil.

Glarus - Glaris - Glarona

14. April 1978.

Sunflowers Production Aktiengesellschaft (Sunflowers Production Ltd), in Glarus. Mit Statuten vom 14. April 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Produktion von Schallplatten und Tonträgern aller Art, einschliesslich Werbung und Vertrieb; Ausbildung von Künstlern einschliesslich Management bei Schallplattenaufnahmen und Veranstaltungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Christine Kälin, von Einsiedeln, in Oberurnen. Zum Direktor wurde ernannt: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln, in Campione (Italien); er zeichnet einzeln. Domizil: c/o Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Schiltstrasse 26.

14. April 1978.

Finoma Services AG (Finoma Services SA) (Finoma Services Ltd), in Glarus, Dienstleistungen auf den Gebieten Organisation, Verwaltung, Rechnungswesen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 683). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1978 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Finoma Treuhand AG**. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Neuaussage von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Hans Peter Doebeli, von Seon AG, in Freienbach SZ. Hans U. Marti, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und Direktor; er zeichnet nach wie vor einzeln.

14. April 1978.

IPE Aktiengesellschaft, in Glarus, Beratung in- und ausländischer Unternehmen in technischer, administrativer, kommerzieller und finanzieller Hinsicht usw. (SHAB Nr. 78 vom 5. April 1978, S. 1032). Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Widmer, von Gränichen AG, in Dulliken SO.

14. April 1978.

Tschudi & Co. Buchdruckerei und Verlag der Glarner Nachrichten AG Glarus, in Glarus, Betrieb einer Buchdruckerei sowie eines Bücherei- und Zeitungsverlags usw. (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1106). Daniel Tschudi, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Tschudi, bisher Delegierter, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

13. April 1978.

Deph Commercial Enterprise AG, in Zug, Handel mit und Verarbeitung von Alttextilien usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1794). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1978 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff OR beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1977 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma **Deph Commercial Enterprise GmbH**, in Zug. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

13. April 1978.

Deph Commercial Enterprise GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Januar 1978 hat die Deph Commercial Enterprise AG, in Zug, sich nach Massgabe der Art. 824 ff OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Die Statuten datieren vom 27. 1. 1978. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von Alttextilien, insbesondere gebrauchte Nutzkleidungen, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der «Deph Commercial Enterprise AG» fort und übernimmt deren Aktiven und Passiven auf Grundlage der der Statuten beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1977, aus der sich ein dem Aktienkapital mindestens entsprechender Aktienüberschuss von Fr. 120 000 ergibt. Das Stammkapital beträgt Fr. 120 000. Gesellschafter sind: Merkantex Holding GmbH, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 119 000 und Dr. Heinz W. Fierz, von Männedorf, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Kalfus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Im Röteli 19a (eigene Büros), 6300 Zug.

13. April 1978.

Sanquinettes AG, in Zug, Import und Export mit, sowie Handel und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Industrie-Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903). Neues Domizil: Schanz 10, c/o Alberto Castiglioni.

13. April 1978.

Merkantex Holding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Handels- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2128). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1978 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff OR beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1977 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Merkantex Holding GmbH», in Zug. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

13. April 1978.

Merkantex Holding GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1978 hat die Merkantex Holding AG, in Zug, sich nach Massgabe der Art. 824 ff OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 27. Januar 1978. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Handels- und Finanzunternehmen, sowie von Mobilien und Immobilien. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der «Merkantex Holding AG» fort und übernimmt deren Aktiven und Passiven auf Grundlage der der Statuten beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1977, aus der sich ein dem Aktienkapital mindestens entsprechender Aktienüberschuss von Fr. 50 000 ergibt. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Robert Kalfus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 und Dr. Heinz W. Fierz, von Männedorf, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Kalfus, Gesellschafter. Domizil: Im Röteli 19a (eigene Büros), 6300 Zug.

13. April 1978.

Polybulk AG, in Zug, Handel mit Baumaterialien, Charnen und Verchartern von Schiffen (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1099). Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist nun voll liberriert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1978 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

13. April 1978.

Zeitbühne Verlag GmbH, in Zug, Verlag und Vertrieb von Druckschriften aller Art usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Durch Verfügung vom 4. April 1978 hat die Vormundschaftsbehörde von Zug lic. iur. Anton Gügler, von Risch und Zug, in Zug, zum Bestand der Gesellschaft ernannt. Jetziges Domizil: Haus Zentrum, Herrn lic. iur. Anton Gügler, c/o Rechtsdienst der Stadtverwaltung.

13. April 1978.

IPI Industrial Project Implementation SA, in Zug, Ausführung von industriellen Projekten usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Dr. Franz X. Stürmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Caroline Weber-Davi, von und in Zürich.

13. April 1978.

Print-Shop Zug, Ulrich Deutseh, in Zug, Offsetdruckerei (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 141). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1978 durch die «Deutsch Offsetdruck AG», in Zug, gelöscht.

13. April 1978.

Copechim Trading A.G. Handelsgesellschaft für Erdöl- und chemische Produkte, in Zug, Kauf, Verkauf und Handel auf Kommissionsbasis mit chemischen und petrochemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 188). Pierre N. Rossier ist als Vize-Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1978.

Jason Textil-Trading Ltd, in Zug, Grosshandel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1978 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff OR beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss der der Urkunde beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1977 gehen über an die nachstehend eingetragene Firma «Jason Textil-Trading GmbH», in Zug. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

14. April 1978.

Jason Textil-Trading GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Januar 1978 hat die «Jason Textil-Trading Ltd», in Zug, sich nach Massgabe der Art. 824 ff OR in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Die Statuten datieren vom 27. Januar 1978. Zweck: Grosshandel mit Textilien, insbesondere auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft setzt die geschäftliche Tätigkeit der «Jason Textil-Trading Ltd» fort und übernimmt deren Aktiven und Passiven auf Grundlage der der Statuten beigefügten Bilanz per 31. Dezember 1977, aus der sich ein dem Aktienkapital mindestens entsprechender Aktienüberschuss von Fr. 50 000 ergibt. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000; Gesellschafter sind: Merkantex Holding GmbH, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 und Dr. Heinz W. Fierz, von Männedorf, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Kalfus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Im Röteli 19a (eigene Büros), 6300 Zug.

14. April 1978.

Gorod A.G. in Liquidation, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1523). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

14. April 1978.

Plunar AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. April 1978.

Carré & Orban AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung anderer Unternehmen auf allen Gebieten sowie Vermittlung qualifizierter Führungskräfte an andere Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 4500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fürsprecher Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6300 Zug.

14. April 1978.

Filarbo AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Waren und Einrichtungsgegenständen für die Einrichtung von Rechenzentren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Borge Larsen, dänischer Staatsangehöriger, in Borge (Finland), Präsident mit Einzelunterschrift; Willy Langenegger, von Langnau BE, in Zug, mit Einzelunterschrift; und Walter Flory, von Luzern und Wohlen AG, in Dietikon, ohne Zeichnungsberechtigung. Domizil: St. Johannessstrasse 4 (eigene Büros), 6300 Zug.

14. April 1978.

Gesellschaft zur Förderung des Eigenheimes GFE AG, in Zug, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Einfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 736). Neues Domizil: Bellevueweg 3 (eigene Büros).

14. April 1978.

Fenor SA, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1976, S. 2006). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. März 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen für eigene oder fremde Rechnung, insbesondere Unternehmen des Handels, der Industrie, des Bergbaus, der Schifffahrt, der Agrikultur und des Tourismus. Im Zusammenhang mit vorerwähntem Zweck kann die Gesellschaft Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann für eigene oder fremde Rechnung die Errichtung von industriellen Anlagen, insbesondere für die oben erwähnten Unternehmen, planen oder beim Aufbau solcher Anlagen beratend mitwirken. Die Gesellschaft kann Import- und Exportgeschäfte sowie Handelsgeschäfte aller Art für eigene oder fremde Rechnung durchführen.

14. April 1978.

Mundus Investment Inc. A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3501). Nachdem die Zustimmung der kantonalen sowie diejenigen der eidgenössischen Steuerverwaltung erfolgt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

14. April 1978.

Trabzon AG, in Zug, Abschluss von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1501). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. April 1978.

Meseta A.G. in Liquidation, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1852). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

14. April 1978.

Stablex AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Dr. Urs Jordi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Dr. Peter Pestalozzi, von Zürich, in Zollikoberg.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 avril 1978.

J. et A. Glasson Bulle S.A., à Bulle, achat et vente en gros, migros, au détail et à la commission de fers et métaux (FOSC du 19. 12. 1975, n° 297, p. 3376). Jacqueline Veillon de la Garroulaye a démissionné; sa signature est radiée. Elle est remplacée par Simone Glasson, de et à Bulle, membre, avec signature collective à deux.

Bureau de Fribourg

13 avril 1978.

Walter J. Heller Fribourg S.A., à Fribourg, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 14. 4. 1978, n° 86, p. 1146). Félix Grütter, de Malters LU, à Bienne, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

13 avril 1978.

Integreen Fribourg S.A., à Fribourg, établissement de projets de constructions, etc. (FOSC du 23. 4. 1976, n° 94, p. 1105). Le capital social de fr. 2 150 000 est actuellement entièrement libéré.

13 avril 1978.

Computer Associates International S.A., à Fribourg, fournir des prestations de service dans les domaines du traitement électronique de l'information, etc. (FOSC du 11. 4. 1978, n° 529). Statuts modifiés le 11 avril 1978 sur un point non soumis à publication.

13 avril 1978.

Fortbridge S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 10. 1976, n° 251, p. 3032). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 avril 1978, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Fortbridge S.A. en liquidation**, par Firesa S.A., via Zurigo 5, Lugano, nommée liquidatrice. L'administrateur Edgardo Bernasconi a démissionné, sa signature est radiée.

13 avril 1978.

Wagontransport S.A., à Fribourg (FOSC du 29. 3. 1974, n° 74, p. 857). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Berne (FOSC du 28. 3. 1978, n° 71, p. 926).

13 avril 1978.

Leaso Financial & Leasing S.A. en liquidation, à Fribourg, activités financières, etc. (FOSC du 31. 3. 1977, n° 76, p. 1044). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

13 avril 1978.

Lieave S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 12. 1976, n° 299, p. 3652). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 avril 1978.

Partiplane S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 11. 1976, n° 257, p. 3115). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 avril 1978.

Transalpine Financial Corporation S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 9. 1977, n° 205, p. 2862). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

13 avril 1978.

Parim S.A. en liquidation, à Fribourg, toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 20. 11. 1973, n° 272, p. 3094). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

13. April 1978.

Valvimpex AG, in Murten, Handel und Handelsvermittlung mit und von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3767). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

12. April 1978.

Muster & Müller, in Oberbuchsiten, Fritz Muster, von Lützelflüh, in Langenbruck, und Gerold Müller, von Uetikon, in Balsthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1978 begonnen hat. Auto-Karosseriewerkstatt. Hauptstrasse.

13. April 1978.

Viehzuuchtgenossenschaft Neuendorf, in Neuendorf (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1976, S. 1159). Aus der Verwaltung ist der Präsident Paul Holzner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Martin Ramseier ist zum Präsidenten ernannt worden. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Peter Marbet, als Vizepräsident, von und in Neuendorf. Die Unterschrift führt wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Akteur oder dem Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

Bureau Kriegstetten

13. April 1978.

Berger und Hirsbrunner, Tunag Reinigung, in Zuchwil, Gebäudereinigung und Schädlingsbekämpfung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 618). Der Gesellschafter Charles Berger ist am 1. Januar 1978 ausgeschieden. Christoph Hirsbrunner, von Sumiswald, in Zuchwil, ist am 1. Januar 1978 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Tunag Reinigungen, Hirsbrunner und Sohn**.

Bureau Stadt Solothurn

13. April 1978.

Elisabeth Zwahlen-Christ, in Solothurn, Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Elisabeth Zwahlen-Christ, von Wahlern, in Solothurn. Bäckerei und Lebensmittelgeschäft. Bielstrasse 87.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

12. April 1978.

Kaiser Finanz GmbH, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 871). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Elisabeth Haub, infolge Todes. Ihre Stammeinlage von Fr. 1 000 000 ist zu gesamter Hand an die Erben Karl Erivan Warder Haub, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D); Georg Rudolf Otto Haub, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D); und Christian Wilhelm Erich Haub, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), übergegangen.

12. April 1978.

Eugen Lang, in Basel, Juwelen-Atelier usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Eugen Lang», in Basel, erloschen.

12. April 1978.

Eugen Lang, in Basel, Byfangweg 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Ernst Lang-Moesch, von und in Basel. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Eugen Gottlieb Lang-Zbinden, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Lang», in Basel. Betrieb eines Juwelens-, Gold- und Silberschmiede-Ateliers.

12. April 1978.

Foto- und Werbeagentur Gundeldingen Devey & Siehober, in Basel, Beinwilstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 12. 4. 1978. Gesellschafter: Marc Devey, von La Sarraz, in Basel, und Zdeněk Siehober, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb einer Foto- und Werbeagentur sowie Industrievertretungen.

12. April 1978.

Brauerei zum Warteck AG, vormals B. Fuglistaller, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3446). Prokura René Aerni erloschen. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Hans Bäuml, von Basel und Eiken, in Basel; Peter Heinemann, von Basel und Bennwil, in Basel, und Hermann Lösch, von Rheinfelden, in Ormalingen.

12. April 1978.

E. Güntliberger AG, in Riehen, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2751). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alois Selz. Unterschrift erloschen. Hans Rudolf Imark, dessen Prokura erloschen ist, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Hans-Rudolf Hehlen, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

12. April 1978.

L. Alföldi, AG für Unternehmungsberatung, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1977, S. 2959). Domizil: Schönenbergstrasse 18, bei Laszlo Alföldi (behördliche Änderung der Strassenbezeichnung).

12. April 1978.

Jürg Spahr und Hanspeter Rolly, in Basel, Kollektivgesellschaft, Atelier für Grafik usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2045). Domizil: Löwenbergstrasse 6 (behördliche Änderung der Strassenbezeichnung).

12. April 1978.

Margrit Tschudin, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1953, S. 2047). Domizil: Kleinhüningeranlage 94 (behördliche Änderung der Strassenbezeichnung).

12. April 1978.

Eduard Rosenzopf, in Basel, Drucksachen aller Art (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1187). Domizil: Kleinhüningeranlage 94 (behördliche Änderung der Strassenbezeichnung).

12. April 1978.

Wäscherei Heidi, P. u. L. Weber-Keller, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2518). Domizil: Kleinhüningeranlage 60 (behördliche Änderung der Strassenbezeichnung).

12. April 1978.

Lucia Produit, in Basel, alkoholfreies Restaurant (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1977, S. 2412). Domizil: Kleinhüningeranlage 7 (behördliche Änderung der Strassenbezeichnung).

12. April 1978.

Wohngenossenschaft Gartenstrasse, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2208). Aus Verwaltung ausgeschieden: Harry Nagelhaft, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Flury, von und in Basel.

12. April 1978.

Burroughs (Schweiz) AG Filiale Basel-Elisabethen, in Basel, Addiermaschinen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3348), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Anton Koller, Direktor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Georges Brudsche, von Seltsberg, in Muttenz, Direktor.

12. April 1978.

Technicair SA, Zweigniederlassung in Basel, Apparate usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2192), mit Hauptsitz in Vernier. Eric Delaloye, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

13. April 1978.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Gusserzeugnissen aus Eisen und Nichtisenmetallen, Kunststoffserzeugnissen, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1121). Die Unterschrift von Direktor Emil Wilhelm Honegger ist erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. April 1978.

Spar- und Leihkasse Löhningen, in Löhningen, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Die Gemeindeversammlung hat durch Beschluss vom 24. Oktober 1977 die Statuten geändert. Zweck des Institutes ist der Betrieb einer Lokalbank. Für die Verbindlichkeiten der Bank haftet neben ihrem eigenen Vermögen die Einwohnergemeinde Löhningen. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die weiteren Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die revidierten Statuten sind von der Eidg. Bankkommission und durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 17. Januar 1978 genehmigt worden.

13. April 1978.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Gusserzeugnissen aus Eisen und Nichtisenmetallen, Kunststoffserzeugnissen, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1121). Die Unterschrift von Direktor Emil Wilhelm Honegger ist erloschen.

13. April 1978.

Markus Leibacher, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Schäferlei» (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2802). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell LRh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

13. April 1978.

Doerig-Taschentücher AG, in Appenzell, Fabrikation, Handel und Export von Taschentüchern und andern Textilgeweben usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 964). Die Prokura von Karl Steubler ist erloschen. Neu wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Herbert Senn, von Mosnang, in Appenzell.

13. April 1978.

Broger & Dünner AG, in Appenzell, Handel mit Industrierohstoffen und Maschinen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1976, S. 3168). Die Prokuren von Josef Rickenbacher und Titus Guldin sind erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12. April 1978.

Kraftwerke Sarganserland AG (KSL), in Pfäfers (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1977, S. 3084). Dr. Arthur Schlatter wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinz Kaufmann, von Biberist, in Rütihof, Gemeinde Baden, und Fred Foster, von Grossdietwil, in Affoltern am Albis. Die Prokura von Werner Schneider ist erloschen.

12. April 1978.

Adgine AG, in Wil, Produktion und Vertrieb von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 370). Neue Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse 19, 9500 Wil.

12. April 1978.

Bodug AG, in Rapperswil, Handel mit sowie Vertrieb von Bauspezialitäten usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3357). Neue Geschäftsadresse: Greithstrasse 36, 8640 Rapperswil.

12. April 1978.

Sanitas AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 921), mit Hauptsitz in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Mario Schnebli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien auch als Direktor.

12. April 1978.

Braunviehzuchtgenossenschaft St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 494). Gottlieb Schmucki, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Franz Tschümperlin, von Schwyz, in St. Gallenkappel. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Akteur oder Kassier.

12. April 1978.

Alex Gerschwiller, Alge-Transportunternehmen, in Mörschwil (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2745). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. April 1978.

Aquanaut U. H. Dillier Verlag, in Wil. Inhaber der Firma ist Urs Hermann Dillier, von Sarnen, Kerns und Luzern, in Zuzwil. Herausgabe der Zeitschrift Aquanaut; Zeitschriftenverlag. Ölbergstrasse 18, 9500 Wil.

12. April 1978.

Soprat AG, in St. Gallen, Kauf und Verkauf sowie Auswertung von Patenten, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1977, S. 462). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. An der Generalversammlung vom 11. April 1978 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

13. April 1978.

Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Sargans, in Sargans (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2088), mit Hauptsitz in Liestal. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Gerspacher, von und in Basel; Jean Vodoz, Vizedirektor, wohnt nun in Hölstein.

13. April 1978.

Bega AG, St. Gallen, in St. Gallen, Betriebsberatung usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 913). Gisela Weishaupt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Charly Coray, bisher Präsident, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Löwegasse 1.

13. April 1978.

K. Eicher & M. Memoli, in Wil, Kurt Eicher, von Gommiswald, in Wil SG, und Mario Memoli, italienischer Staatsangehöriger, in Weingarten, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1978 ihren Anfang nahm. Ausführung von Fugenabdichtungen und Beschichtungen. Konstanzerstrasse 41, 9500 Wil.

13. April 1978.

Willi Göldi, in Salez, Gemeinde Sennwald, Vieh- und Schafhandel (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1963, S. 3159). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. April 1978.

Bakuli S.A., già in Chiasso (FUSC del 3. 11. 1975, n° 257, p. 2926). Statuti modificati il 11. 4. 1978. Nuova sede sociale: San Bernardino, comune di Mesocco. Statuti originali del 15. 6. 1972. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili nonché la partecipazione a società similari. Capitale sociale: fr. 800 000, diviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Marco Celoria non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuova amministrativa unica con firma singola: Johanna Grütter, da Ruswil, in San Bernardino, comune di Mesocco. Recapito: c/o Johanna Grütter, «Alla Pineta», 6549 San Bernardino.

13. April 1978.

Regenbogen S.A., in Camma, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 25. 4. 1963, n° 95, p. 1177). Atto pubblico del 7. 4. 1978. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

13. April 1978.

Forles AG, in Coira, partecipazioni (FUSC del 21. 5. 1964, n° 114, p. 1585). Atto pubblico del 7. 4. 1978. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Forles AG, in liquidazione**, dal liquidatore unico: Dr. Alessandro Villa, amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dr. A. Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

13 aprile 1978.

Silberpfel S.A. in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 28. 10. 1977, n° 253, p. 3452). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

13. April 1978.

Dusties AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1974, S. 3241). Walter Keller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet neben ihm bisher. Neue Mitglieder: Antony S. Bell, brüschler Staatsangehöriger, in Huntingdon (GB), und Marianne Bolliger, von Gontenschwil, in Wallisellen; sie zeichnen je kollektiv zu zweien nur mit dem Präsidenten.

13 aprile 1978.

Renette S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 4. 1. 1977, n° 2, p. 18). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

13. April 1978.

Lindakommerz AG, in Chur, Kommissionsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 424). Statuten am 31. 3. 1978 revidiert. Neuer Firmenname: **Angst & Pfister Holding AG**.

13. April 1978.

Johann Hohenegger AG, in Fuldere, Restaurationsbetrieb usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 857). Statuten am 2. 3. 1978 revidiert. Neuer Firmenname: **Staila AG**.

13 aprile 1978.

Edisaro S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 20. 6. 1977, n° 141, p. 2024). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

Aargau - Argovie - Argovio

13. April 1978.

Treuph AG, in Baden, pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1183). Alfred Deeg, bisher Mitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter einzeln, als Direktor nicht mehr. Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter mit Einzelunterschrift neu: Karl Alfred Deeg, bisher Prokurist. Prokura erloschen.

13. April 1978.

Schmid & Co AG, Engros-Vertrieb photographischer Artikel, in Aarau (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3427). Peter Schmid, Verwaltungsratsvizepräsident, wohnt nun in Hirschtal.

13. April 1978.

Raiffeisenkasse Oberentfelden, in Oberentfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1815). August Schifferle ist nicht mehr Präsident, Unterschrift erloschen. Aus Vorstand ausgeschieden: Hermann Bolliger, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident neu: Theodor Müller, bisher Aktuar. Vorstandsvizepräsident neu: Jörg Walther, von und in Oberentfelden, bisher Mitglied. Vorstandssakur neu: Hans Peter Tanner, von Dinikon, in Oberentfelden, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

13. April 1978.

Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägern, in Wettingen (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1977, S. 3940). Aus Vorstand ausgeschieden: Ernst Germann, Aktuar. Unterschrift erloschen. Unterschrift Hans Jörg Plüss, Geschäftsleiter, erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ursula Egloff, von und in Wettingen; Rolf Dürrenberger, von Reigoldswil, in Wettingen, und Karl Städler, von Altstätten, in Baden. Geschäftsleiter (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Max Baumann, von Hendschiken, in Laufenburg.

13. April 1978.

Marti AG Aarau, in Aarau, Bauarbeiten, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1721). Geschäftsadresse neu: Vordere Vorstadt 8.

13. April 1978.

Schaffr & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Baden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2088). mit Hauptsitz in Liestal. Prokura Alfred Schläpfer, erloschen. Prokura zu zweien neu: Karl Gerspacher, von und in Basel. Jean Vodoz, Vizedirektor, wohnt nun in Hölstein.

13. April 1978.

Betonlieferungs AG, Münchwilen, in Münchwilen (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1606). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Viktor Erne, Delegierter, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Erne, von und in Laufenburg.

13. April 1978.

Agro-Norm Stalltechnik AG, in Zofingen (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3589). Geschäftsadresse: Riedweg 14.

13. April 1978.

Hans Wattenhofer AG, elektrische Anlagen, in Schinznachdorf (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1573). Hedy Wattenhofer und Hans Wattenhofer, Verwaltungsratsmitglieder, wohnen nun in Lachen.

13. April 1978.

Garage Ch. Graf, in Suhr, Gränicherstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Graf, von Birwil, in Suhr. Einzelprokura: Dora Graf, von Birwil, in Suhr. Autoreparaturwerkstätte.

13. April 1978.

Carnati AG, bisher in Windisch, Tierschlachtung usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 981). Sitzverlegung nach Sursee (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1059). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

13. April 1978.

Nordex-Holding AG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, Beteiligung an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2061). An Olle Nordin, finnischer Staatsangehöriger, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, und Lars A. Bengtsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

13. April 1978.

Ernio AG, in Hörstetten, Gemeinde Homburg, in Konkurs, Betrieb einer Schweinezüchtereier mit Ackerbau (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 431). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

13. April 1978.

Walter Rölthlisberger, in Dettighofen, Käserei (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1958, S. 1508). Der Firmeninhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Unterhölstetten, Gemeinde Homburg verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes: Schweinezüchtereier und -mästerei. Im Rank, 8501 Unterhölstetten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 aprile 1978.

Giordani Palmina, in Giubiasco. Titolare della ditta è Palmina Giordani, cittadina italiana in Giubiasco. Impresa taglia boschi. Recapito: via Campagna 4.

Ufficio di Locarno

13 aprile 1978.

Tessa S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11 aprile 1978. Scopo: la produzione e la vendita di articoli dell'industria tessile. La società può inoltre esercitare qualsiasi altra attività commerciale, comperare e vendere mobili ed immobili. La società intende acquistare la part. n° 153 RFD di Borgnone (Camedo); vengono pure comperati i mobili e i macchinari attualmente esistenti negli stabili costruiti sul fondo, per il prezzo complessivo di fr. 810.000. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Gianfranco Cotti, da Prato Sornico in Locarno, è nominato amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: Largo Zorzi 12.

Ufficio di Lugano

13 aprile 1978.

Weissredit Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione, in Lugano (FUSC del 20. 10. 1977, n° 246, p. 3360). Walter Müller, già membro, e Augusto Bolla, già membro e membro del comitato di gestione, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione.

13 aprile 1978.

Trabo S.A., in Montagnola, trasporti, ecc. (FUSC del 20. 12. 1976, n° 298, p. 3640). Romano Nicolò, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Jean-Claude Nicolet, de Les Ponts-de-Martel in Montagnola.

13 aprile 1978.

Aristogrud S.A., in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 3. 2. 1975, n° 27, p. 296). Riduzione di capitale da fr. 1.200.000 a fr. 50.000 mediante rimborso ed annullamento di 11.500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Statuto modificato il: 15. 12. 1977. Il capitale sociale è ora di fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. L'accertamento delle formalità legali prescritte dall'art. 734 CO è stato constatato con atto notarile del 6. 4. 1978.

13 aprile 1978.

Trans Fiduciaria AG, Coira, succursale di Lugano, in Lugano, mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 4. 5. 1977, n° 103, p. 1449). Società anonima con sede principale a Coira. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale ed al trasferimento della sede principale a Lugano (FUSC del 22. 11. 1977, n° 274, p. 3741).

13 aprile 1978.

Trans Fiduciaria A.G., in Lugano, mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 22. 11. 1977, n° 274, p. 3741). Fausto Butti, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Giovanni Piffaretti, da Novazzano in Castel S. Pietro.

13 aprile 1978.

Sap S.A., in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 18. 6. 1976, n° 140, p. 1740). Nuova ragione sociale: **Sapfin S.A.** Statuto modificato l'11. 4. 1978.

13 aprile 1978.

Bentex Chemical S.A., in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 24. 11. 1975, n° 275, p. 3119). Nuovo amministratore delegato con firma individuale è: Alberto Velasquez, di nazionalità colombiana in Neggio.

13 aprile 1978.

Eredi Jos. Rickenbach in liq. concordataria, in Lugano, abiti, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 9. 5. 1975, n° 106, p. 1257). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

13 avril 1978.

Société Immobilière de l'Avenue de la Gare, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1952, p. 1875). Date de la dissolution: 6 avril 1978. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière de l'Avenue de la Gare en liquidation** par Willy Jeanbourquin, du Noirmont, à Pully, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Jean Ramuz est décédé et les administrateurs Louis Vinzio et Jacques Tailens sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvelle adresse: Métropole Bel-Air 3, chez Willy Jeanbourquin.

13 avril 1978.

Suag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 21. 10. 1977, p. 3378), avec siège principal à Berne.

Suag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Renens (FOSC du 21. 10. 1977, p. 3378), avec siège principal à Berne.

La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Jiri Novak, de Tchecoslovaquie, à Berne, et du fondé de procuration Lino Ponato, de Hombrechtikon, à Rubigen.

13 avril 1978.

Mme Olga Meylan, à Lausanne, horlogerie et bijouterie (FOSC du 2. 2. 1949, p. 323). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la raison individuelle «Freddy Meylan», à Lausanne, ci-après inscrite.

13 avril 1978.

Freddy Meylan, à Lausanne. Titulaire: Freddy Meylan, du Chenit, à Lausanne. Horlogerie-bijouterie. Rue de l'Ale 20.

13 avril 1978.

Mobimob S.A. en liquidation, à Lausanne, administration de participations et acquisition et gestion de biens immobiliers (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3783).

Produits nature S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de produits alimentaires naturels (FOSC du 30. 6. 1976, p. 1863).

Promovil S.A. en liquidation, à Lausanne, promotion commerciale (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3783).

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 avril 1978.

Cepel S.A., à Lausanne, mise à disposition de personnel temporaire ou fixe (FOSC du 15. 1. 1975, p. 103). L'administrateur Emile Fillietaz est décédé; sa signature est radiée. Roger Delley (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Jean-Claude Maendly, de Fribourg, Aumont et Lausanne, à Prilly.

13 avril 1978.

Colas Société Anonyme, succursale de Lausanne (FOSC du 15. 6. 1977, p. 1970), fabrication et vente de bitumes à froid et entreprise de génie civil, avec siège principal à Vernier. La procuration de Jean-Marie Jolivet est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Remo Rusconi, de Genève, à Vernier.

13 avril 1978.

Sports Anita Fitting, à Lausanne, commerce d'articles et de vêtements de sport (FOSC du 16. 2. 1978, p. 490). Nouvelle raison de commerce: **Mme A. Fitting, sports**.

13 avril 1978.

Novic S.A., à Lausanne, commerce de produits de diverse nature, notamment synthétiques (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1473). Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 8.

13 avril 1978.

Corroprot Pully S.A., à Pully, commerce, montage et service d'appareils de protection contre la corrosion et de l'hygiène de l'air (FOSC du 2. 2. 1978, p. 334). La procuration d'Edouard Blanc est éteinte.

13 avril 1978.

Overseas Mercantile Company S. à r. l., à Lausanne, commerce et représentation de coton brut et de ses dérivés, matières premières et articles de diverse nature (FOSC du 8. 9. 1976, p. 2580). Statuts modifiés le 30 mars 1978. La société anonyme «Olmuh A.G.», à Coire, n'est plus associée; sa part de fr. 198.000 est transférée à raison de fr. 80.000 à Liliane Aglion, de France, à Lausanne, fr. 40.000 à Hugette Young, de Grande-Bretagne, à Lausanne, fr. 39.000 à Claude Mustaki della Torre (associé-gérant inscrit) dont la part est portée de fr. 1000 à fr. 40.000, et fr. 39.000 à André Mustaki della Torre (inscrit).

13 avril 1978.

Alésia parfums S.A., à Epalinges. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 mars 1978. But: commerce et fabrication de parfums, essences aromatiques, produits cosmétiques et autres produits de consommation. Capital: fr. 2.500.000, divisé en 2500 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Ronald-Hew Thomson, de Grande-Bretagne, à Epalinges, président; Jean-Pierre Gross, de Salvan, et Vernayaz, à Jouxens-Mézery, secrétaire, et Emmanuel de Graffenried, de Berne, à Epalinges, tous avec signature collective à deux. Adresse: La Commanderie (chez Ronald-Hew Thomson).

13 avril 1978.

Coperel S.A. communauté pour études et réalisations électriques, à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1978. But: projets, réalisation et entretien de constructions électriques. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Alfred Geneux, de Sainte-Croix, à Mex VD, président; Jean-Philippe Zuber, de Sion, à Lausanne, vice-président; Renato Trezzi, de Couvet, à Ecublens VD, secrétaire, et Roland Schenkel, de Diemerswil et Lausanne, à Savigny, tous signature collective à deux. Adresse: rue du Simplon 30.

13 avril 1978.

S.I. Rue Martrey 26, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 20. 12. 1974, p. 494). L'administrateur Jean Franken est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alex Cornut, de Saint-Gingolph, à Nyon. Nouvelle adresse: Galeries Benjamin-Constant 1, chez C. Truan, Agence romande immobilière S.A.

13 avril 1978.

Laboratoire de géotechnique H. B. de Crénville S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 2. 1975, p. 306). Henri B. de Crénville (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs René Chappuis, de Cuarnens, à Prilly, et Hervé Detrey, de Corcelles-près-Payerne, à Epalinges.

13 avril 1978.

Garage de Verdonnet, Georges Baerfuss, à Lausanne. Titulaire: Georges Baerfuss, d'Eggwil, à Lausanne. Garage. Chemin de Verdonnet 24.

13 avril 1978.

Ometh, Chamot et Volder, à Paudex. Société en nom collectif commencée le 13 avril 1978. Associés: Marcel Chamot, de France, à Genève, et Michel Volder, de Genève, à Paudex. Formation et mise à disposition de personnel de maintenance et d'exploitation; maintenance d'équipements techniques hôteliers. Chemin de la Bordnette 4.

13 avril 1978.

Val-service S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 avril 1978. But: administration de biens mobiliers et conseils en matière financière. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Gérard Brutto, de Genève, à Epalinges, et du directeur Jürgen Quast, d'Allemagne, à Saint-Légier-La Châssaz. Adresse: avenue de la Gare 6.

Bureau de Morges

10 avril 1978.

IMF Industrial Marketing and Finance Engineering S.A., à Préverenges, conception et réalisation de projets économiques pour le développement des échanges internationaux, etc. (FOSC du 30. 12. 1976, p. 3767). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27. 2. 1978, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison de **IMF Industrial Marketing and Finance Engineering S.A. en liquidation**, par la Fiduciaire Figestor S.A., 59, rue du Stand, 1204 Genève, nommée liquidatrice. La signature de l'administrateur démissionnaire Pierre Girard est éteinte. Domicile de la liquidation à Préverenges, avenue de la Gare 22; bureaux: chez Fiduciaire Figestor S.A., 59, rue du Stand, 1204 Genève.

10 avril 1978.

Colima S. à r. l. en liquidation, à Morges, importation, exportation, commerce en gros et en détail de textiles, soieries et tissus (FOSC du 3. 6. 77, p. 1827). Nouvelle adresse de la société en liquidation: chez Margaretha Glauser, ch. de la Cure, Yvonnand.

10 avril 1978.

S.I. Loretto, à Morges, société anonyme, immobilières (FOSC du 20. 2. 1973, p. 488). Nouvelle adresse: place de l'Hôtel de Ville 2, en l'étude des notaires Cruchet et Ramelet. Bureau: Gréances André Piguet, rue de Bourg 16, à Lausanne.

10 avril 1978.

Le Logis S.A., à Morges, affaires immobilières (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1422). Nelly Charrière, de Bussy-Chardonnay, à Morges, a été nommée administratrice, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Centrale 9, chez Jules Charrière. Bureau: chez Gérances André Pigeur, rue de Bourg 16, à Lausanne.

10 avril 1978.

Maison et Loisirs S.A., à Villars-St-Croix (FOSC du 6. 8. 1976, p. 2280). Le conseil d'administration sera dorénavant composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 31 mars 1978, ainsi que sur un point non soumis à publication.

11 avril 1978.

Poterie Moderne de Chavannes-Renens, à Chavannes-Renens, société anonyme (FOSC du 14. 2. 1972, p. 383). Suivant procès-verbal authentique du 10 février 1978, les statuts ont été modifiés le même jour, en ce sens les 400 bons de jouissance sans valeur nominale sont annulés.

11 avril 1978.

André Larpin, précédemment à Lausanne, commerce d'articles pour fumeurs en gros (FOSC du 8. 5. 1973, p. 1311). La maison a transféré son siège à Bussigny-près-Lausanne. Le titulaire André Larpin, de Féchy, a également transféré son domicile à Bussigny-près-Lausanne. But: commerce d'articles pour fumeurs en gros. Adresse: chemin de la Sauge 31.

11 avril 1978.

Laiterie de Bussigny-St-Germain, à Bussigny-près-Lausanne, société coopérative (FOSC du 17. 7. 1959, p. 2052). Le président Eugène Grand et le vice-président Charles Moret ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Claude Bessat, de Savigny et Forel, à Bussigny-près-Lausanne, devient président, et Charles Jeanmonod, de Provence, à Bussigny-près-Lausanne, vice-président et caissier. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

12 avril 1978.

Roland Waerber, successeur de Marcel Junod, à Morges, commerce et représentation de toiles, trousseaux, meubles et tissus (FOSC du 28. 3. 1978, p. 923). Nouvelle adresse: rue du Pont-Neuf 4.

Bureau d'Oron

13 avril 1978.

Fam Diffusion S.A., à Ropraz, diffusion et commerce de meubles (FOSC du 12. 7. 1977, p. 2295). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 12 avril 1978, la société a modifié sa raison sociale en **CVP S.A.** Statuts modifiés le 12 avril 1978.

13 avril 1978.

Schopfer Herbert, à Palézieux-Village, exploitation de l'Auberge Communale (FOSC du 3. 11. 1966, p. 3469). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 avril 1978.

William Rod, à Oron-la-Ville, entreprises postales et transport professionnel de personnes (FOSC du 6. 3. 1958, p. 650). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Yvervoy

13 avril 1978.

J.-Cl. Beaud, à Montreux (FOSC du 20. 8. 1968, p. 1810): snack-bar à café «Le Nénuphar». Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

13 avril 1978.

G. Pasquier, à Vevey, Titulaire: Gilbert Pasquier, de Le Pasquier FR, à Vevey. Artiste peintre. Avenue du Général Guisan 22.

13 avril 1978.

S.I. Rue du Lac n° 6, La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1967, p. 3181): affaires immobilières. Raison radiée d'office par suite de transfert du siège social à Genève (FOSC du 14. 5. 1976, p. 1382).

13 avril 1978.

Stirling S.A., précédemment à Roche VD, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1977, p. 190). Siège transféré à Montreux, avenue du Casino 17. Statuts originaires du 21 mars 1974 modifiés en conséquence le 7 avril 1978. But: financement d'entreprises du domaine de l'alimentation et de la droguerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Bridget-Elle Green, de La Tour-de-Peilz, à Montreux, est seule administratrice avec signature individuelle. Les administrateurs Fredrik Thom, Danielle Thom et Bernard Buro, démissionnaires, sont radiés et les pouvoirs des deux premiers sont radiés.

Bureau d'Yverdon

13 avril 1978.

Marcel Malherbe, à Yverdon, commerce d'antiquités (FOSC du 26. 9. 1968, p. 2082). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

13 avril 1978.

Léontine Robert, à Martigny. Titulaire: Léontine Robert, née Leroux, épouse autorisée de Jean-Michel, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Café-restaurant avec chambres à l'enseigne «café du commerce», Le Bourg.

13 avril 1978.

Pascale Bonvin-Mabillard Fibrosa, à Leytron. Titulaire: Pascale Bonvin, née Mabillard, épouse autorisée de Michel, de Lens, à Leytron. Importation de produits goudronnés et similaires.

13 avril 1978.

Noël Tamini Spiridon, à Salvan. Titulaire: Noël Tamini, de St-Léonard, à Salvan. Commerce d'articles de sport, édition d'une revue de course à pied.

13 avril 1978.

Genoud et Delavy, à Vouvriv, commerce de vins, liqueurs, etc., société en collectif (FOSC du 28. 11. 1972, p. 3063). Le 13. 4. 1978 l'associé Julien Delavy s'est retiré de la société: celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Louis Genoud continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle **Louis Genoud**.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 avril 1978.

Jules Robert S. à r. l., à Bevaix, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, de couverture en bâtiment, d'impregnation et d'installations sanitaires ainsi que l'exploitation d'un commerce de protection des bois (FOSC du 8. 9. 1970, n° 209, p. 2035). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 6 avril 1978, la part de Jules Robert, à Bevaix, jusqu'ici de fr. 18 000 a été divisée en deux parts dont une de fr. 17 000 restant propriété du susnommé, et une de fr. 1000 cédée à Claude-André Robert, du Locle, à Bevaix, qui devient associé. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse: Coin Gosset 5.

Bureau de Neuchâtel

13 avril 1978.

Cisae S.A. fabrique de produits alimentaires, à Cressier (FOSC du 1. 6. 1976, n° 126, p. 1546). L'administrateur Walter Handschin, sans signature, démissionnaire, est radié. Erich Ritzmann, d'Osterfingen SH, à Gelterkinden, est nommé administrateur sans signature. Joseph-Anton Böhm, de Schänis SG, à Neuchâtel, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. Le capital social de fr. 4 000 000 est actuellement entièrement libéré.

13 avril 1978.

Clarville S.A., à Neuchâtel, commerce de radios et accessoires en tous genres, etc. (FOSC du 2. 3. 1977, n° 51, p. 699). Michel-François Christen, président, et Raoul Goetschmann, vice-président, tous deux jusqu'ici avec signature collective à deux mais pas entre eux, signent dorénavant individuellement. La signature de l'administrateur-secrétaire Arnold Lauper, démissionnaire, est radiée. La signature de René-Walter Stocker est radiée, mais il demeure administrateur, sans signature.

13 avril 1978.

Nina Cattabiani, Café-bar de la Poste, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Nina Cattabiani, née Camisa, de et à Neuchâtel. Exploitation d'un café-bar. Faubourg du Lac 10.

13 avril 1978.

Fiduciaire d'Organisation et de Gestion d'Entreprises, Dr. Maurice Herschdorfer, à Neuchâtel (FOSC du 17. 4. 1975, n° 88, p. 1010). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Fiduciaire d'Organisation et de Gestion d'Entreprises, Eugène Herschdorfer», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

13 avril 1978.

Fiduciaire d'Organisation et de Gestion d'Entreprises, Eugène Herschdorfer, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Eugène Herschdorfer, de Neuchâtel, au Landern. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Fiduciaire d'Organisation et de Gestion d'Entreprises, Dr. Maurice Herschdorfer», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Exploitation d'un bureau fiduciaire, en particulier organisation et contrôle de gestion d'entreprises industrielles et commerciales, révisions et expertises, tenue de comptabilités, gérance et domiciliation de sociétés, conseils en matière fiscale, gérance d'immeubles, transactions immobilières, recouvrements de créances, gérance de fortune, gestion de dettes. Faubourg de l'Hôpital 25.

Genève - Genève - Ginevra

12 avril 1978.

Albert Courajod, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Albert Courajod, de Bernex, à Plan-les-Ouates. Commerce de cycles, cyclomoteurs et motos. 6, Chemin des Voires.

12 avril 1978.

Entreprise L. Genève, à Lancy, entreprise de charpente, etc. (FOSC du 24. 3. 1977, p. 966). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: **Vernier**, 1, rue du Grand-Bay.

12 avril 1978.

Gomez et Echandi, à Genève, café, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 1. 1977, p. 191). Nouvel associé: Felix Sabio, d'Espagne, à Genève. Les associés José Gomez et Francisco Echandi signent désormais individuellement. Nouvelle raison sociale: **Gomez, Echandi et Sabio**. La société exploite encore un autre établissement à l'enseigne «Luserna Tour», 13, avenue Luserna.

12 avril 1978.

Télévision Service, J.-L. Guignard, à Genève. Chef de la maison: Jean-Luc Guignard, de Vaulion, à Gaillard (Hte-Savoie, F). Commerce d'appareils de radio, de télévision, de chaînes Hi-Fi, avec atelier de réparations. 5, Route des Acacias.

12 avril 1978.

Multi-occasions, P. Mazzei & H. Maubert, à Onex, société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1978. Associés: Paul Mazzei, de France, à Onex, et Henry Maubert, de France, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux. Garage et commerce de véhicules automobiles d'occasion. 100, Route de Chaney.

12 avril 1978.

José Perdiz, à Genève. Chef de la maison: José Perdiz, d'Espagne, à Genève. Agence de voyages. 10, Rue Gevray.

12 avril 1978.

Pam's Rose-Marie Raynaud, à Vernier, produits d'entretien, etc. (FOSC du 7. 3. 1978, p. 703). Nouveau siège: Genève, 7, rue de Miléant.

12 avril 1978.

Odette Stillebaeher, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 8. 9. 1969, p. 2064). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 avril 1978.

Aclon Trading SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1978. But: toutes opérations commerciales, financières, de commission, de gestion de fortunes; prise de participations dans toutes entreprises financières et commerciales. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Egli, du Grand-Saconnex, à Bellevue, président, et François Lador, de Bulle, à Vevey, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 11, place du Molard, chez Pierre-Alphonse Pillet, notaire.

12 avril 1978.

Arl Holding SA, à Genève (FOSC du 9. 11. 1970, p. 2548). Adresse: 18, rue de Lausanne.

12 avril 1978.

Banque Aulina, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Brouge (FOSC du 30. 8. 1977, p. 2826). Procuration collective à deux a été conférée à Romeo Crivelli, de Gandria, à Obersigenthal, et Walter Meier, de Winkel, à Oberrohrdorf.

12 avril 1978.

Burroughs (Suisse) SA, succursale de Genève, machines à additionner, etc., entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 18. 10. 1977, p. 3334). Les pouvoirs de Pierre J. A. Van Hove sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Olivier Boimond, de Bursinel, à Genève, directeur de la succursale.

12 avril 1978.

Cabinet d'Etudes Financières et Techniques Cafitee SA, à Genève (FOSC du 8. 2. 1978, p. 404). Anne-Marie Ecurriola n'est plus administratrice: ses pouvoirs sont radiés.

12 avril 1978.

Compagnie de Banque et d'Investissements CBI, à Genève (FOSC du 23. 1. 1977, p. 3759). But modifié: exploitation d'une banque commerciale et d'affaires. Statuts modifiés le 17. 3. 1978.

12 avril 1978.

Dirmas SA, à Genève, tous conseils dans les domaines de l'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21. 3. 1978.

12 avril 1978.

Eli Lilly SA, à Lancy, souscrire des actions d'autres sociétés, etc. (FOSC du 4. 5. 1976, p. 1238). Les pouvoirs de Robert-S. MacNeill et Donn Joyce sont radiés. Gunther Schade est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Signature individuelle a été conférée à Mel Perelman, des USA, à Indianapolis (Indiana, USA), directeur. Edward R. Roberts est originaire de Grande-Bretagne (et non pas des USA). Nouvelle adresse: 6, route des Jeunes.

12 avril 1978.

Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1977, p. 576). Ernest-G. Renk (décédé) n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Edgar F. Palzer, de Pratteln, à Bâle, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 avril 1978.

Finecamera SA, à Genève, tous produits notamment dans le domaine de l'industrie photographique, etc. (FOSC du 9. 5. 1977, p. 1510). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-François Chevalley, de Montreux, à Anières.

12 avril 1978.

Gemesverla SA, à Genève (FOSC du 2. 2. 1978, p. 335). Nouvelle raison sociale: **Gestadex SA**. But modifié: administration de participations à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières; gestion, administration et expertise de toutes affaires; dépôt, achat, vente et exploitation de brevets et de marques ainsi que prise de licences. Statuts modifiés le 3. 4. 1978. Administration: René Moreillon, de Vex, à Genève, président, et Maurice Gouy, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

12 avril 1978.

Gepar SA, à Genève, toutes études à caractère économique ou technico-économique, etc. (FOSC du 14. 1. 1976, p. 112). Nouvelle adresse: 11, rue Cêard, chez CDIA Khalifa Sbih.

12 avril 1978.

Société Immobilière Horizons de Sud A, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). **Société Immobilière Rue de Lausanne 54**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). **Société Immobilière rues de Lausanne-Prieuré**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082).

La procuration de Jakob Kellenberger est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Moser, de Uerkheim, à Meilen.

12 avril 1978.

SI la Montagne Verte A, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1969, p. 1711). Nouvelle adresse: 7, rue Cherbuliez, chez Robert Rieder.

12 avril 1978.

Société Immobilière la Nitonette, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). **Société Immobilière Parc-Lamartine B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082).

La procuration de Jakob Kellenberger est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Moser, de Uerkheim, à Meilen.

12 avril 1978.

Rizona SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 avril 1978.

Sainte Claire Financière et Immobilière SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 avril 1978.

Sirdi Financière Corporation SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 28. 12. 1976, p. 3735). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 avril 1978.

Susagep Financière SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 28. 12. 1976, p. 3735). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 avril 1978.

Ufim, en liquidation, à Genève, participation à toutes entreprises, etc., société anonyme (FOSC du 14. 12. 1976, p. 3573). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 avril 1978.

Société Immobilière rue de la Violette 24 bis, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). La procuration de Jakob Kellenberger est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Moser, de Uerkheim, à Meilen.

12 avril 1978.

Vulture Financière SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

12 avril 1978.

R. Dueret, succ. de A. et R. Dueret, à Carouge, commerce de combustibles, etc. (FOSC du 7. 3. 1975, p. 623). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Robert Dueret & Cie, succ. de A. et R. Dueret», à Carouge.

12 avril 1978.

Robert Dueret & Cie, succ. de A. et R. Dueret, à Carouge, société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1978. Associés: Robert Dueret et Madeleine Dueret, tous deux, de et à Carouge. Procuration individuelle a été conférée à Claude Anken, de Tolochenaz, à Carouge. Exploitation d'un commerce de combustibles, huiles, mazout et benzine. 21, rue Joseph-Girard et d'une station-service à l'enseigne «Station-service des Moraines», 1, rue du Tir-au-Canon. Reprise de l'actif et du passif de la maison «R. Dueret, succ. de A. et R. Dueret», à Carouge.

Bank Rohner AG, St. Gallen

Zwischenbilanz per 31. März 1978
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			Bankenkreditoren auf Sicht	3 993 338.23
Bankendebitoren auf Sicht			Bankenkreditoren auf Zeit	20 394 735.95
Bankendebitoren auf Zeit			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 759 668.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 653 122.—		Kreditoren auf Zeit	14 401 503.38
Wechsel			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 308 467.92
Kontokorrent-Debitoren ungedeckt		6 855 462.37	Spareinlagen	8 516 737.63
Kontokorrent-Debitoren gedeckt		<u>38 754 173.36</u>	Depositen, Einlage-, Anlage- und Terminanlagehefte	182 735 827.17
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 628 466.60		Kassasobligationen	51 875 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ungedeckt		231 883 069.09	Wandelanleihe	4 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen gedeckt		<u>25 749 165.70</u>	Sonstige Passiven	45 106 899.64
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 761 782.15		Aktienkapital	18 750 000.—
Hypothekaranlagen		4 485 000.—	Partizipations-scheinkapital	250 000.—
Wertschriften		2 176 814.45	Gesetzliche Reserve	17 533 000.—
Dauernde Beteiligungen		5 220 000.—	Andere Reserven	4 000 000.—
Bankgebäude		20 070 000.—	Gewinnvortrag	250 000.—
Andere Liegenschaften		12 470 261.35		
Edelmetalle		3 354 947.25		
Sonstige Aktiven		5 849 332.10		
Nicht einbezahltes Aktienkapital		<u>1 600 000.—</u>		
		422 567 210.82		422 567 210.82
		Fr.		Fr.
Kautionen		1 415 915.—	Kautionen	1 415 915.—

Banque de Dépôts, Genève

Bilan au 31 décembre 1977
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Bilan au 31 décembre 1977 (avant répartition du bénéfice)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		5 706 201.—	Engagements en banque à vue		1 227 867.52
Avoirs en banque à vue		15 487 470.86	Créanciers à vue		18 861 514.52
Avoirs en banque à terme		8 704 689.37	Créanciers à terme		7 273 720.03
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 440 322.50		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 959 433.53	
Effets de change et papiers monétaires		1 540 600.64	Dépôts d'épargne		10 181 657.49
— dont réscriptions et bons du trésor	1 494 748.56		Livrets et carnets de dépôts		4 405 874.86
Comptes courants débiteurs en blanc		3 867 995.13	Obligations et bons de caisse		284 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		6 661 792.67	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		2 550 000.—
— dont garantis par hypothèques	2 609 608.90		Autres passifs		2 225 486.85
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 283.05	Capital		10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		458 655.25	Reserve légale		1 250 000.—
Titres		9 486 912.—	Autres réserves		1 400 000.—
Participations permanentes		200 000.—	Solde du compte de pertes et profits:		
Immeuble à l'usage de la banque		5 850 000.—	Bénéfice reporté de l'exercice précédent	171 850.65	
Autres immeubles		784 744.50	Bénéfice de l'exercice	<u>275 123.57</u>	<u>446 974.22</u>
Autres actifs		<u>1 355 751.04</u>			60 107 095.49
		60 107 095.49			
Etat des titres					
	Fr.	Fr.			Fr.
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		1 925 257.25
Confédération	162 000.—		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 116 931.90
Cantons, communes	789 650.—		Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 116 931.90
Banques	4 023 850.—				
Entreprises industrielles	78 750.—				
Divers	<u>36 050.—</u>	5 090 300.—			
Lettres de gages suisses		95 460.—			
Actions et autres titres suisses:					
Banques		35 300.—			
Obligations étrangères:					
Corporations de droits public	283 086.—				
Divers	<u>3 267 252.—</u>	3 550 338.—			
Actions et autres titres étrangers		103 318.—			
Parts de fonds de placement		<u>612 196.—</u>			
		9 486 912.—			
Etat des participations permanentes					
		Fr.			
Divers		200 000.—			
Montant des actifs à l'étranger		Fr.			
— dont avoirs en banque:		28 009 185.81			
— jusqu'à 90 jours d'échéance	21 762 405.70				
— à plus de 90 jours d'échéance	<u>1 264 366.87</u>				
Charges			Compte de pertes et profits de l'exercice 1977		Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		774 074.09	Intérêts créanciers		1 387 631.67
Commissions		5 827.64	Produit des effets de change et des papiers monétaires		56 254.14
Organes de la banque et personnel		1 993 862.20	Commissions		1 399 795.11
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		94 175.80	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		118 355.07
Frais généraux et frais de bureau		666 897.32	Produit des titres		913 186.01
Impôts		85 597.60	Divers		103 176.72
Pertes, amortissements et provisions		82 840.50			
Bénéfice net		<u>275 123.57</u>			
		3 978 398.72			3 978 398.72

Proposition de répartition du bénéfice

	Fr.
Attribution à la réserve légale	50 000.—
Autres réserves	50 000.—
Provisions	200 000.—
Solde à reporter à nouveau	<u>146 974.22</u>

Urania Bank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1977
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	310 190.89
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	2 796 866.85
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	100 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	131 311.95
Wechsel und Geldmarktpapiere	30 486.65	Kreditoren auf Zeit	13 869.65
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	430 768.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	529 254.48	Depositen- und Einlagehefte	28 535 451.57
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	24 555 673.42	Kassenobligationen	2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11 359 080.78	Sonstige Passiven	5 439 769.07
Wertschriften	10 000.—	Aktienkapital	5 000 000.—
Sonstige Aktiven	4 326.05	Gesetzliche Reserven	900 000.—
		Andere Reserven	400 000.—
		Gewinnvortrag	28 545.30
	45 556 005.28		45 556 005.28
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz			
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte:	
Obligationen Schweizer Banken	10 000.—	Garantien und Bürgschaften	20 000.—
Gesamtbeitrag der Auslandaktiven	1 193 668.01		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1977			
	Fr.		Fr.
Aufwand		Ertrag	
Passivzinsen	2 343 283.84	Aktivzinsen	2 922 498.87
Kommissionsaufwand	17 976.49	Ertrag des Wechselportefeuilles	6 015.—
Bankbehörden und Personal	625 781.25	Kommissionsertrag	1 277 130.80
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	12 996.90	Ertrag aus Handel mit Devisen	204 743.15
Geschäfts- und Bürokosten	1 168 907.25	Wertschriftenertrag	650.—
Steuern und Abgaben	73 358.55	Verschiedenes	151 144.04
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	277 070.97		
Jahresgewinn 1977	42 806.61		
	4 562 181.86		4 562 181.86

Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA

Bilan au 31 décembre 1977
(après répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	774 611.43
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	13 991 381.80
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 449 112.50
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	269 131.85	Créanciers à vue	9 308 540.93
Effets de change et papiers monétaires	2 426 493.50	Créanciers à terme	5 537 578.63
Comptes courants débiteurs en blanc	1 271 969.54	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 513 458.66
Comptes courants débiteurs gagés	2 037 425.89	Autres passifs	1 822 087.63
– dont garantis par hypothèque	476 850.19	Capital	5 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 302 499.87	Reserves	3 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	14 411 348.93	Solde à nouveau	75 182.56
– dont garantis par hypothèque	2 300 000.—		
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public	463 807.50		
Titres	2 360 534.20		
Participations permanentes	90 000.—		
Autres immeubles	450 000.—		
Autres actifs	787 949.84		
	39 509 382.98		39 509 382.98
Indications supplémentaires sur le bilan au 31 décembre 1977			
Etat des titres	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accrédités	4 308 694.—
Confédération	656 300.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	571 375.—
Cantons et communes	142 500.—	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	570 993.50
Actions suisses et autres titres suisses de participation:			
Autres	2 500.—		
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	47 625.—		
Autres	914 592.—		
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:			
Entreprises industrielles	367 017.20		
Parts de fonds de placement	230 000.—		
	2 360 534.20		
Etat des participations permanentes	Fr.		
Actions suisses:			
Autres	90 000.—		
Montant des actifs à l'étranger	Fr.		
– dont avoirs en banque	25 717 643.08		
jusqu'à 90 jours d'échéance	5 359 072.58		
plus de 90 jours d'échéance	3 194 465.55		
Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	950 779.44	Intérêts créditeurs	1 845 940.60
Commissions	5 237.—	Produits des effets de change et papiers monétaires	268 437.05
Organs de la banque et personnel	1 626 400.25	Commissions	1 361 328.14
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	76 748.90	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	1 135 231.48
Frais généraux et de bureau	874 040.80	Produits des titres	488 298.71
Impôts	400 000.—	Produits divers	30 595.64
Pertes, amortissements et provisions	295 007.43		
Bénéfice net	901 617.80		
	5 129 831.62		5 129 831.62

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse
en mars 1978

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes publie les résultats globaux du commerce extérieur suisse du mois de mars et du premier trimestre de 1978, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année dernière.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations
	en 1000 tonnes	en millions de frs	en 1000 tonnes	en millions de frs	en millions de frs	en % de la valeur des importations
mars 1977	2 380,3	4 027,1	433,4	3 731,2	-295,9	92,7
février 1978 ¹⁾	2 328,5	3 305,1	299,7	3 338,1	+ 33,0	101,0
mars 1978 ¹⁾	2 688,5	3 862,0	361,3	3 537,5	-324,5	91,6
janv.-mars 1977	6 503,4	10 455,3	1 047,9	10 027,2	-428,1	95,9
janv.-mars 1978 ¹⁾	7 388,8	10 528,9	942,1	10 029,1	-499,8	95,3

¹⁾ dès le 1^{er} janvier 1978, sans l'or industriel

Importation
(cf. tableau I)

Les importations de matières premières et de demi-produits (1495,9 millions de francs au total) ont dénoté, par rapport à mars 1977, une diminution nominale de 13,5% consécutive à la forte chute des prix (-25,6%). En termes réels, elles ont augmenté de 16,8%. L'importante modification de l'indice des prix s'explique en grande partie par les variations qu'a subies la valeur moyenne des pierres gemmes en mars 1977 et au cours du mois étudié. Compte tenu d'une réduction de 10,7% de l'indice, le montant des achats de biens de consommation (1334,2 millions) est descendu au-dessous du résultat obtenu un an auparavant (-7,5%), le volume en revanche l'a dépassé (+3,0%). Les acquisitions de biens d'équipement (740,7 millions) et de produits énergétiques (291,2 millions de francs) se sont accrues aussi bien en valeur nominale (respectivement +28,8 et +5,4%) que réelle (+4,0 et +31,7%), puisque les prix en baissaient de 8,1 et de 18,3%.

En chiffres absolus, les contractions ad valorem les plus substantielles ont affecté les arrivages de produits chimiques (-66,1 millions de francs), de métaux précieux et de pierres gemmes pour l'industrie (-64,3 millions), de denrées alimentaires (-62,0 millions), de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (-41,5 millions), d'habillement et de lingerie (-16,5 millions), de machines et d'appareils électriques (-14,9 millions) ainsi que de fer et d'acier (-13,7 millions). Les entrées de machines non électriques ont au contraire nettement augmenté (+138,7 millions), tout comme celles d'aéronefs (+23,7 millions) et de voitures de tourisme (+13,3 millions de francs).

Exportation
(cf. tableau II)

Les exportations de matières premières et de demi-produits (1374,7 millions de francs au total) ont régressé nominale de 8,9%, mais ont pratiquement stagné en termes réels (+0,2%). L'indice des valeurs moyennes a fléchi de 3,6%. Les livraisons de biens d'équipement (1163,6 millions) ont diminué aussi bien en valeur nominale que réelle (respectivement -4,6 et -11,1%), du fait que le niveau des prix montait de 7,3%. L'écoulement des biens de consommation (996,4 millions de francs) s'est intensifié en valeur et en volume (+6,3 et +13,9%), alors que les prix tombaient de 12,0%.

Nominale inférieures de 41,9 millions de francs ou de 2,2% au résultat acquis il y a un an, les expéditions de l'industrie métallurgique ont reculé de 7,6% en termes réels. Elle a surtout livré moins de machines non électriques (-57,5 millions) et d'aluminium (-10,1 millions), en revanche plus de machines et d'appareils électriques (+21,4 millions) et d'horlogerie (+16,5 millions). Les débouchés de l'industrie chimique à l'étranger se sont resserrés de 36,9 millions de francs ou de 4,8% en valeur nominale, mais élargis au contraire de 17,3% en termes réels. Au recul des ventes d'autres produits chimiques (-58,1 millions) et de matières colorantes (-13,6 millions) s'est cependant opposé l'accroissement des fournitures de produits pharmaceutiques (+42,3 millions). Les sorties de textiles et d'habillement ont faibli de 28,2 millions de francs ou de 9,4%, voire de 8,2% en termes réels. L'atténuation de la demande a porté en particulier sur les fournitures de fils tant de coton (-7,3 millions) que de fibres chimiques (-5,8 millions) et de bonneterie (-5,1 millions). Les envois de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs se sont réduits de près d'un quart en valeur (-35,7 millions) et de 21,0% en termes réels. On a notamment enregistré une moins-value des livraisons de tabacs manufacturés (-9,4 millions) et de fromage (-5,5 millions de francs).

Répartition géographique
(cf. tableau III)

En comparaison du mois correspondant de l'année passée, les importations originaires des Etats de l'OCDE ont diminué de 37,6 millions de francs. Les acquisitions effectuées dans la CEE (-12,8 millions de francs) se sont réduites en particulier dans l'Union belge-luxembourgeoise (-43,6 millions) et en France (-24,9 millions), bien qu'elles se soient accrues en République fédérale d'Allemagne (+26,9 millions) et en Italie (+17,4 millions). La régression des fournitures de la Suède (-11,1 millions) et de la Norvège (-7,8 millions) s'est répercutée sur les entrées en provenance de l'AELE (-15,2 millions), malgré l'accroissement sensible de l'approvisionnement en Islande (+7,3 millions). Parmi les pays extra-européens de l'OCDE (-7,3 millions), le Japon a livré moins de marchandises (-15,0 millions), les Etats-Unis d'Amérique, en revanche, davantage (+12,5 millions). Quant aux arrivages des Etats non membres de l'OCDE (-123,8 millions), ils ont opposé une réduction du ravitaillement dans les pays en voie de développement (-160,1 millions) à un re-

Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	mars 1978	janv.-mars 1978	Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes	janv.-mars 1978
Produits agricoles et sylvicoles	473,3	1334,2	-11,1	- 1,8	-10,3	- 6,5
dont: Matières de base	74,1	215,1	6,4	7,8	-26,5	-18,6
Denrées alimentaires	270,6	772,7	-18,6	- 7,2	- 7,8	- 4,7
Tabacs bruts	15,4	52,6	-33,8	-13,4	-21,3	-17,8
Boissons	43,4	121,9	1,7	8,0	5,8	6,6
Produits sylvicoles	42,6	106,2	9,4	14,0	- 7,0	- 5,9
Produits énergétiques	291,2	870,2	5,5	4,5	-18,3	-13,2
dont: Huiles brutes, distillats	269,1	800,9	5,2	3,9	-20,6	-15,3
Textiles et habillement	405,5	1138,4	- 8,2	- 0,6	- 8,5	- 5,8
dont: Matières textiles	36,8	122,2	-23,4	- 1,2	-20,1	-13,7
Fils	23,9	70,0	-12,4	- 1,2	-11,0	- 6,8
Tissus	42,8	123,3	- 0,5	6,4	- 7,3	- 6,1
Habillement et lingerie	202,5	541,9	- 7,5	- 0,7	- 7,4	- 5,8
Chaussures	36,9	119,8	-15,3	-10,7	1,2	0,4
Papier et ouvrages en papier	115,8	336,0	-11,5	- 4,6	-14,2	-14,4
dont: Matières de base	11,8	39,0	-41,2	-24,6	-37,2	-34,8
Papiers et cartons	45,4	134,8	- 5,9	- 1,2	- 9,5	- 8,2
Livres, journaux, revues	34,8	97,2	-12,3	- 6,0	- 7,1	-10,1
Cuir, caoutchouc, plastique	131,5	352,4	- 3,7	1,6	- 9,9	- 8,8
dont: Peaux et cuirs	31,2	86,3	- 6,5	1,0	- 3,3	- 5,0
Caoutchouc	38,8	99,1	- 1,0	- 1,0	- 9,2	- 6,1
Ouvrages en plastique	61,5	167,0	- 3,9	3,5	-13,6	-12,3
Produits chimiques	398,1	1077,0	-14,2	- 7,8	-15,9	-12,0
dont: Substances de base, composés	209,1	563,2	.	.	.	.
Produits pharmaceutiques	61,9	160,1	.	.	.	.
Matériel de construction, céramique, verre	64,5	176,2	- 5,5	4,0	- 6,6	- 2,9
Métaux, ouvrages en métaux	360,4	996,0	- 4,5	2,2	-13,5	-12,3
dont: Fer et acier	139,1	404,6	- 9,0	- 0,8	-13,9	-13,5
Métaux non ferreux	71,4	187,7	- 2,9	1,9	-18,1	-16,6
Ouvrages en métaux	149,9	403,7	- 0,6	5,5	-11,0	- 8,8
Machines	659,4	1654,4	23,1	18,8	-11,3	-11,6
dont: Machines non électriques	406,6	956,9	51,7	39,2	-11,9	-10,7
Machines, appareils électriques	252,7	697,6	- 5,6	- 1,0	-10,9	-12,7
Véhicules	422,7	1075,6	7,6	9,7	2,4	2,1
dont: Voitures de tourisme	262,7	684,1	5,3	9,7	- 1,0	0
Autocars, camions	52,6	153,0	0,2	13,6	-14,1	- 8,7
Avions	64,3	129,1	58,4	38,3	76,1	61,9
Instruments, horlogerie	415,0	1181,1	-20,5	-13,3	-48,0	- 9,2
dont: Instruments optiques	32,4	87,3	- 7,1	- 0,9	-13,0	-10,1
Appareils mécaniques de précision	38,5	98,1	0,2	- 2,0	-25,7	-13,6
Métaux précieux industriels	235,4	720,7	-21,5	-15,7	-58,7	- 5,3
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	80,2	203,3	-34,1	-18,1	-31,1	-19,0
Autres produits divers	124,5	337,3	-14,5	- 6,9	-29,9	-13,3
dont: Meubles, petite ébénisterie	55,8	145,1	-10,0	- 2,9	- 7,4	- 6,7

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	mars 1978	janv.-mars 1978	Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes	janv.-mars 1978
Industrie métallurgique	1828,2	4971,6	- 2,2	1,3	5,8	- 0,4
dont: Machines non électriques	686,0	1933,8	- 7,7	- 2,7	10,6	- 0,6
Machines et appareils électriques	375,7	1029,5	6,0	7,1	4,8	2,2
Instrument d'optique, appareils de mécanique de précision	120,9	319,4	2,1	7,4	-11,7	- 5,6
Horlogerie	293,4	733,8	5,9	7,0	9,3	0,8
Aluminium	35,6	99,1	-22,1	-18,0	- 4,7	- 4,8
Ouvrages en métaux	206,9	558,1	4,4	10,0	- 0,9	- 1,9
Industrie chimique	736,5	2166,9	- 4,8	1,1	-18,8	-10,5
dont: Matières colorantes	114,3	314,3	-10,6	-10,5	-11,6	-13,2
Produits pharmaceutiques	275,6	861,6	.	.	.	.
Matières plastiques, non moulées	32,3	90,2	- 9,3	- 4,1	-11,5	- 7,9
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	36,1	112,7	-16,0	- 5,2	.	.
Cosmétiques et parfumerie	9,8	26,4	15,8	31,4	.	.
Préparations pour la protection des plantes et antiparasites	65,0	162,7	2,1	8,9	-19,1	-10,7
Produits chimiques, autres	203,4	599,1	.	.	.	.
Textiles et habillement	271,0	810,5	- 9,4	1,3	- 1,4	- 1,6
dont: Fibres chimiques	7,5	20,3	-18,8	-16,8	-20,8	-17,8
Fils de fibres chimiques	41,2	116,6	-12,4	- 9,0	- 9,2	- 9,2
Tissus de fibres chimiques	20,8	63,2	- 9,9	- 1,5	1,3	1,9
Tissus de soie	2,2	7,2	21,4	31,7	31,2	15,5
Fils de laine	3,9	12,0	- 8,5	-14,0	- 8,3	- 7,0
Tissus de laine	5,3	14,7	3,7	5,9	2,7	2,7
Fils de coton	12,2	37,4	-37,3	-25,9	-10,5	- 6,9
Tissus de coton	38,7	147,2	- 9,3	17,8	0,1	2,7
Broderies	16,1	47,1	-14,1	- 2,0	- 6,9	- 2,8
Tapis et couvre-parquets textiles	6,7	16,7	36,3	33,0	12,6	- 5,0
Bonneterie	29,8	83,4	-14,7	- 2,4	0,9	- 1,0
Habillement et confection	37,2	98,4	3,9	10,7	9,2	6,0
Chaussures	15,9	51,4	14,8	20,9	- 2,7	2,0
Denrées alimentaires et tabacs	109,9	324,0	-24,5	- 9,8	- 4,4	2,6
dont: Fromage	37,6	112,7	-12,8	0,4	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2,4	8,2	-25,0	-29,3	.	.
Chocolat	9,5	26,6	-26,4	- 0,7	.	.
Soupes, bouillons	10,6	30,7	- 7,8	0,3	.	.
Tabacs manufacturés	15,3	44,1	-38,1	-31,4	- 0,8	0,2
Livres, journaux	20,1	57,4	- 3,8	9,2	1,1	- 0,2

doublement dans les pays à économie planifiée (+36,3 millions). Celui-ci résultait avant tout du renforcement des achats en Union soviétique (+43,1 millions), celle-là, essentiellement d'une atténuation au Panama (-55,2 millions), au Brésil (-24,8 millions), en Algérie (-24,5 millions de francs), en Iran et à Hongkong.

Le tassement des exportations destinées aux Etats de l'OCDE (-92,2 millions de francs) a principalement tenu à la régression des fournitures à l'Association de libre-échange (-90,0 millions), qui affectait chaque pays membre, mais singulièrement l'Autriche (-38,0 millions). Les expéditions vers les Communautés européennes (+4,3 millions) et les Etats extra-européens de l'OCDE (+3,4 millions) n'ont guère varié. Les envois à ces deux derniers groupes de pays ont grandement surpassé les résultats acquis il y a un an en République fédérale d'Allemagne (+61,3 millions), en Grande-Bretagne (+44,6 millions) et aux Etats-Unis d'Amérique (+20,0 millions), alors qu'ils leur restaient inférieurs en Italie (-46,9 millions), en France (-24,9 millions) et au Canada (13,4 millions). La diminution des sorties vers les Etats non membres de l'OCDE (-43,5 millions) s'explique par l'atténuation de la demande des pays à économie planifiée (-52,5 millions), imputable notamment à la baisse du chiffre d'affaires en Pologne (-26,9 millions) et en Union soviétique (-19,1 millions). Dans les pays en voie de développement (-1,1 million), on a enregistré une réduction des ventes en Israël (-33,0 millions) et à Cuba (-17,9 millions) et, au contraire, un élargissement des débouchés en Arabie Saoudite (+35,1 millions), en Libye (+19,6 millions de francs) et au Panama.

La balance commerciale avec les Etats de l'OCDE a bouclé par un déficit de 867,4 millions de francs, supérieur de 54,6 millions ou de 6,7% à celui de mars 1977, déficit dû à la considérable diminution de l'actif avec l'AELE (59,4 millions; -74,8 millions ou 55,7%). Le solde passif ne s'est que légèrement réduit avec la CEE (945,0 millions), tandis que le déficit de la balance s'atténuait de 10,7 millions ou de 17,3% avec les Etats extra-européens de l'OCDE (51,3 millions). Un solde positif de 542,9 millions de francs a résulté du trafic commercial avec les Etats non membres de l'OCDE (+80,3 millions ou 17,4%). L'excédent d'exportation (472,9 millions) s'est accru de 159,0 millions de francs ou de 50,7% avec les pays en voie de développement, alors qu'il faiblissait de 88,8 millions de francs ou de 71,0% avec les pays à économie planifiée (36,3 millions de francs).

Commerce extérieur par régions économiques¹⁾

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs			Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente		
	Importation	Exportation		Importation	Exportation	
	janv.- mars 1978	janv.- mars 1978	janv.- mars 1978	janv.- mars 1978	janv.- mars 1978	janv.- mars 1978
OCDE-Total	3385,7	9144,7	2518,3	7126,4	- 1,1	2,6 - 3,5 1,1
- OCDE-Europe	2956,5	8034,9	2140,4	6055,4	- 1,0	3,0 - 4,3 0,5
- CEE	2638,1	7145,4	1693,1	4791,1	- 0,5	3,3 0,3 5,5
Allemagne (RF)	1126,0	2988,0	657,3	1815,5	2,4	4,2 10,3 12,6
France	489,3	1288,5	306,5	909,9	- 4,8	- 4,3 - 7,5 - 3,7
Italie	377,0	1003,7	222,0	650,5	4,8	7,5 -17,4 - 7,0
Pays-Bas	152,8	405,1	101,9	297,4	9,5	13,5 - 9,2 6,6
Belgique-Luxembourg	149,3	424,9	90,8	252,5	-22,6	- 0,3 - 8,7 - 6,9
Grande-Bretagne	300,6	917,1	258,8	716,5	0,8	6,0 20,8 24,9
Danemark	35,0	95,8	48,9	130,8	-13,6	- 5,4 -13,9 - 6,0
Irlande	8,0	22,4	6,9	17,9	17,6	22,4 -30,3 -24,8
- AELE	267,8	738,1	327,2	963,9	- 5,4	- 0,2 -21,6 -14,1
Autriche	147,2	402,7	159,6	476,4	- 1,7	4,1 -19,2 -10,5
Norvège	13,8	34,8	39,6	106,4	-36,1	-28,8 -15,7 -21,2
Suède	70,2	202,9	76,3	223,0	-13,7	- 4,7 -23,5 -13,5
Portugal	9,7	30,2	26,3	83,5	9,0	- 7,6 -37,5 -20,2
Finlande	17,0	54,8	24,3	72,0	-10,5	4,2 -17,9 -19,5
Islande	9,9	12,8	1,1	2,5	280,8	120,7 - 8,3 - 3,8
- autres pays	50,6	151,4	120,1	300,4	- 4,2	3,8 - 7,6 -16,4
- OCDE-Pays extra-européens	429,2	1109,9	377,9	1071,0	- 1,7	- 0,4 0,9 4,6
USA	304,8	759,0	237,8	670,2	4,3	5,1 9,2 12,3
Canada	12,3	43,8	28,2	76,4	-13,4	-36,3 -32,2 -15,9
Japon	103,6	286,2	83,2	250,7	-12,6	- 3,2 0,4 9,3
Australie/Nouvelle-Zélande	8,5	20,8	28,7	73,8	-25,4	-25,2 -10,6 -31,2
Pays non-OCDE	476,3	1384,2	1019,2	2902,7	-20,6	- 9,6 - 4,1 3,5
- en voie de développement	329,2	960,8	802,1	2251,2	-32,7	-22,5 - 0,1 3,9
dont: OPEP	84,5	297,1	307,1	859,3	-28,8	-18,3 8,2 8,6
- à économie planifiée	139,2	402,8	175,5	562,8	35,3	49,3 -23,0 1,4
en Europe	131,7	378,7	158,2	514,7	42,7	56,5 -28,1 - 0,3
en Asie	7,5	24,1	17,3	48,0	-29,2	-13,3 119,0 23,1
- Afrique du Sud	7,9	20,5	41,6	88,8	0	0,5 32,1 8,0
Total général	3862,0	10528,9	3537,5	10029,1	- 4,0	0,8 - 3,7 1,8

¹⁾ Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'OCDE
(Exception: dès le 1. 1. 1977, le Viêt-Nam est repris avec les pays en développement)

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 21. April 1978

Aktiven	Actif
Goldbestand	Encaisse or
Devisen	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.
Inlandportefeuille	Portefeuille effets sur la Suisse
- Wechsel	- Effets de change
- Schatzanweisungen des Bundes	- Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture
- andere	- autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total

¹⁾ Überschreitung des zulässigen Kreditwachses

Offizielle Sätze	Taux officiels
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires

Banque nationale suisse – Situation au 21 avril 1978

Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	Franken / Francs
	Franken / Francs
	11 903 905 469,30
-	19 910 053 199,65
-	3 392 000 000,00
	237 517 442,55
+	5 741 805,10
-	757 800,00
-	295 907 401,00
+	37 998 664,12
+	101 908 129,87
	35 885 789 911,59
	69 000 000,00
+	18 917 105 080,00
-	9 077 133 121,15
+	2 453 791 033,31
	—
	—
	—
+	3 752 250 000,00
+	1 616 510 677,13
	35 885 789 911,59

¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit / depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1½	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1½	20. 3. 1978

SECURA S

Versicherungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Mittwoch, den 10. Mai 1978, 15 Uhr, im Hotel Nova Park, Badenerstrasse 420, 8004 Zürich, stattfindenden

18. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Geschäftsleitung.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1977 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 5. Mai 1978 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht ab 2. Mai 1978 zur Einsichtnahme auflegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 5. Mai 1978 einzureichen.

Zürich, den 26. April 1978

Der Verwaltungsrat

Ambassador Finanz AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 8. Mai 1978, 16 Uhr, am Domizil unserer Gesellschaft, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden.

Traktanden:

1. Begrüssung und Präsenz.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Kontrollstellenberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Décharge an die Organe.
5. Wahlen.
6. Varia.

Die Zutrittskarten können Sie über Ihre Bank oder direkt bei uns gegen den üblichen Ausweis Ihres Aktienbesitzes beziehen.

Baden, den 25. April 1978

Ambassador Finanz AG:
Der Verwaltungsrat

Eika Papier AG, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. Mai 1978, 11.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1977.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1977, liegt in den Geschäftsräumen der Eika ab 28. April 1978 für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Bern, den 25. April 1978

Der Verwaltungsrat

Woge Immobilien AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, 22. Mai 1978, 10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Klossbachstrasse 148, Zürich 7.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf, wo auch die Eintrittskarten für die Versammlung gegen Aktienausweis erhältlich sind.

Zürich, den 24. April 1978

Der Verwaltungsrat



Brauerei zum Warteck AG, Basel

normals B. Fuglistaller

Dividende pro 1977

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. April 1978 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1977 folgende Dividende zur Ausschüttung:

brutto		Eidg. Verr. Steuer	netto
für die Aktien à nom. Fr. 500.—	Fr. 70.—	Fr. 24.50	Fr. 45.50
für die Aktien à nom. Fr. 1000.—	Fr. 140.—	Fr. 49.—	Fr. 91.—

Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 16 der Aktien von heute an spesenfrei bei den folgenden Banken:

Handwerkerbank Basel, Aeschenvorstadt 2, Basel
La Roche & Co Banquiers, Rittergasse 25, Basel

Basel, den 26. April 1978

Der Verwaltungsrat

Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 26. Mai 1978, um 15 Uhr, im Konferenzsaal der Generaldirektion (Saal C), rue de l'Instruction, 157, St-Gilles (Brüssel), stattfinden.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1977.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Entlastung der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Art. 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Art. 37 der Statuten) vor dem 12. Mai 1978 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien: Banque Nationale de Belgique; Société Générale de Banque; Banque Bruxelles Lambert; Kredietbank; ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen.

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich; Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern; ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

In Holland: Algemene Bank Nederland, Amsterdam

Bank Langenthal

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre ist die

Dividende pro 1977 auf 11 Prozent

festgesetzt worden. Der Dividendencoupon Nr. 14 wird mit Fr. 55.—, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, somit Fr. 35.75 netto, beim Hauptsitz in Langenthal, bei der Niederlassung Oltingen und den Filialen Herzogenbuchsee und Spreitenbach eingelöst. Aktionären auf anderen Plätzen überweisen wir den Gegenwert der uns eingesandten Coupons per Post.

Langenthal, den 24. April 1978

Die Direktion

EMISSION D'UN EMPRUNT

3 ¹/₄ %

1978-93

de Fr. 18 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 5 ¹/₄ % 1968-83 dénoncé au remboursement anticipé pour le 15 mai 1978.

CONDITIONS DE L'EMPRUNT :

Durée : 15 ans; droit de remboursement anticipé réservé à la Ville de Sion dès la 10^e année, avec primes dégressives.

Titres : au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 nominal.

Coupons : annuels au 15 mai

Cotation : aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich.

Ville de Sion

PRIX D'EMISSION ET DE CONVERSION

99,25 %

DELAI DE SOUSCRIPTION : du 26 avril au 2 mai 1978, à midi.

LIBERATION : le 15 mai 1978

SOULTE DE CONVERSION : Fr. 7.50 par Fr. 1000 de capital converti en faveur du déposant.

Les demandes de conversion et les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
CONSORTIUM D'EMISSION DE BANQUES SUISSES
ASSOCIATION VALAISANNE DE BANQUES

SI de l'ancienne Fabrique de Glace SA Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi 8 mai 1978, à 11 h., à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au Bureau Blanchod, avenue des Alpes 64, à Montreux. Les cartes donnant droit d'assister à l'assemblée sont délivrées par la Banque Populaire Suisse à Montreux, sur présentation des titres.

SI Archamps-Résidence «A»

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le jeudi 11 mai 1978, à 17 h., à l'Auberge de Rozon, Croix-de-Rozon.

Ordre du jour:

1. Examen du rapport de Monsieur Roger Siffert, expert-comptable.
2. Décision d'une action judiciaire contre les promoteurs

Le conseil d'administration

SAPAL

Société anonyme des plieuses automatiques

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 avril 1978, il est distribué, pour l'exercice 1977, un dividende de:

Fr. 35.- brut par coupon n° 23 des actions série A

Fr. 7.- brut par coupon n° 32 des actions série B

Le dividende est payable à partir du 24 avril 1978 aux banques suivantes:

- Crédit Suisse, Lausanne et ses agences;
- Banque Populaire Suisse, Lausanne et ses agences;
- Société de Banque Suisse, Lausanne et ses agences;
- Union de Banques Suisses, Lausanne et ses agences;
- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences;

ainsi qu'à la caisse de la société, avenue du Tir Fédéral 44, 1024 Ecublens.

Ecublens-Lausanne, le 21 avril 1978

Le conseil d'administration

Finanz- und Investmentbank AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 2. Mai 1978, 16 Uhr, im Banklokal, Stockerstrasse 33, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Eröffnung der Generalversammlung, Bestellung von Stimmzähler und Protokollführer.
2. Geschäftsbericht für das Jahr 1977, Abnahme der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Ergebnis des Geschäftsjahres 1977.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
6. Bestellung des Verwaltungsrates.
7. Bestellung der Kontrollstelle.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Statuten liegen bei der Finanz- und Investmentbank AG zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Freitag, den 28. April 1978 abends, am Schalter bezogen werden.

Zürich, den 20. April 1978

Der Verwaltungsrat

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG

Pérolles 33

Tél. (037) 22 10 29

Wer-Wann-Wo

die beliebte Tischagenda mit Wochenübersicht auf 1 Seite, Spiralheftung, Ganzjahreskalendrium 79/80

Jetzt auch als Kundengeschenk mit Eindruck erhältlich

Verlangen Sie Muster und die günstigen Preise für 1979, unter Angabe der gewünschten Anzahl

Rüegg-Naegeli + Cie AG
Büromaterial/Druckerei
8152 Glattbrugg, Tel. 01 810 41 41

SAECKE / EMBALLAGEN

aus Polypropylengewebe

die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich



Wir schreiben Werbebriefe

so sauber und individuell, dass man sie von Originalbriefen nicht unterscheiden kann. Mit dem elektronischen JET LETTER SYSTEM.

J + W-Direktwerbung

Jaeggi + Weibel AG
Buckhauserstrasse 40
8048 Zürich
Telefon 01 52 93 00

Das Sparheft Nr. 70-87612-1, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 3057.65, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG



Miet-Gelegenheit

In Dietlikon-Süd, unmittelbar Nähe Stadtgrenze Zürich, an der Autobahn Zürich-Winterthur, vermieten wir per sofort

500 m² Fabrikations- und Lagerräume

Dazu 4 sehr schöne, teilweise möblierte Büroräume mit einem grossen Konferenzraum

Warenlift 2000 kg, Bodenbelastung 1200 kg/m², Personenlift.

Preis: Monatszins Fr. 3500.- (Fr. 85.- m²/p.a.) (Könnte für eventuelle Untermieter auf eigene Kosten unterteilt werden.)

Tel. 01 833 16 44, Herrn W. Lips verlangen.

Agent commercial

se rendant à nouveau à Téhéran, ayant de bons contacts accepterait tous mandats. Départ début mai.

Ecrire sous chiffre S 25056-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Gelegenheit

für Pensionskasse oder Gross-Anlage

Wir verkaufen ein interessantes

Immobilienpaket

bestehend aus:

Geschäfts- und Bürohaus im Zentrum der Stadt Luzern

15-Familien-Haus aus einer Gartensiedlung in der Gemeinde Meggen

Geschäfts- und Wohnhaus in der Altstadt von Chur

Bruttorendite 6.25%

Notwendiges Eigenmittel ca. Fr. 4 Mio

Dieses Angebot bietet Ihnen eine grösstmögliche Risikoverteilung. Die Unterlagen erhalten Sie unter Chiffre 25-GT36 von Publicitas, 6002 Luzern

VOTRE PETIT CHATEAU DU XX^e sc.

cette demeure originale et pleine de cachet, construite en 1971 dans un style ancien, est une agréable maison de maître. Il ne lui manque ni la tour circulaire, ni les arcades. Le confort moderne, la qualité de la construction s'ajoutent à des éléments anciens et de valeur (poêle, poutres, cheminées, décors de style). Ce petit château comprend: 1 appartement de 5-6 pièces et dépendances, 1 appartement de visites de 2 pièces. Un terrain d'env. 3000 m², bien arborisé dans un cadre agréable et unique dans une belle région yverdonnaise. A céder pour raison de santé. Fr. 590 000.-, crédit hypothécaire possible jusqu'à 70%. Possibilité d'achat par des étrangers.

CLAUDE DERIAZ
Agence Yverdon
024-21 61 66

Zu vermieten in Cologno Mozzese bei Mailand

100 m² Lagerraum

Anfragen jederzeit möglich an
Tel. 01 840 12 63 oder 01 57 63 59

100 Kundenkontrollkarten nur Fr. 18.50

Das Besondere an diesem Angebot ist aber nicht der Preis, sondern die international patentierte Fächerwirkung der RN Karte: Mit einem Blick erfassen Sie 50 Adressen. Blitzartig ist die gesuchte Kundenkarte zur Hand. Erstaunlich, wie informationsreich jede Karte gestaltet werden kann: genaue Adresse, Besuchszeiten, massgebende Personen, Telefon G und P, Besuchsergebnisse, Termine, Umsätze, Bezüge, Bemerkungen u. a. m. Mit der RN Fächerkarte haben Sie Ihre Kunden richtig im Griff, und Ihre Kunden sind auch erstaunt über Ihr Gedächtnis.

Rüegg-Naegeli

erfasst Ihre Büroprobleme und löst sie.

Nehmen Sie Kontakt auf mit

Rüegg-Naegeli + Cie AG
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49

Telefon 01/201 22 11

RN Chur Telefon 081/22 52 83

RN Luzern Telefon 041/22 35 38

Zu verkaufen
wegen Verlegung des Geschäftssitzes ins Ausland
neuerlicher Kugelkopf-Schreibautomat

IBM MC 72

schwarz, Wagenbreite 38 cm. Halber Neupreis
Telefon 01 32 11 82

Automatischer Telefon/Telex-Nummernwähler

Magicall

mit Speicher für 300 Nummern. Halber Neupreis.
Telefon 01 21 11 82

Der SHAB-Leserkreis

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft—

Inserieren Sie!

Langenthal

An zentraler Verkehrslage zu verkaufen

Wohn-/Geschäftshaus

Interessenten wenden sich unter Chiffre T 303 986 an Publicitas, 3001 Bern.

CTM Computer bieten mehr

Modernste Elektronik

ausgezeichnete Standardprogramme sind die Voraussetzungen für beste Computerleistung

Beispiel Standardpaket «Finanzbuchhaltung»

Sie können jederzeit folgende Informationen abrufen:

- Konto auf den Bildschirm holen
- Konten einzeln oder gesamthaft ausdrucken
- Bilanzen mit Vorjahresvergleich, Budgetvergleich, Prozentverhältnissen für beliebige Monatsabschnitte ausdrucken



Und besonders wichtig für
Treuhänder

- Wahlweise kostenlos arbeiten oder Kontoblätter nachführen
- Rekapitulation der Geldkonti
- Automatische Erstellung der Monatsrapporte für Kassa, Post, Bank usw.
- Automatischer Vortrag auf neue Rechnung mit
- automatischer Rückbuchung von transitorischen Posten usw.

Weitere komfortable Standardpakete:

Debitoren, Kreditoren, Kostenstellenrechnung, Lohn.

pebe

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

- ☐ Wir wünschen weitere Informationen über den CTM Computer. Senden Sie uns bitte Unterlagen.
- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres CTM Spezialisten

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____
zuständig _____